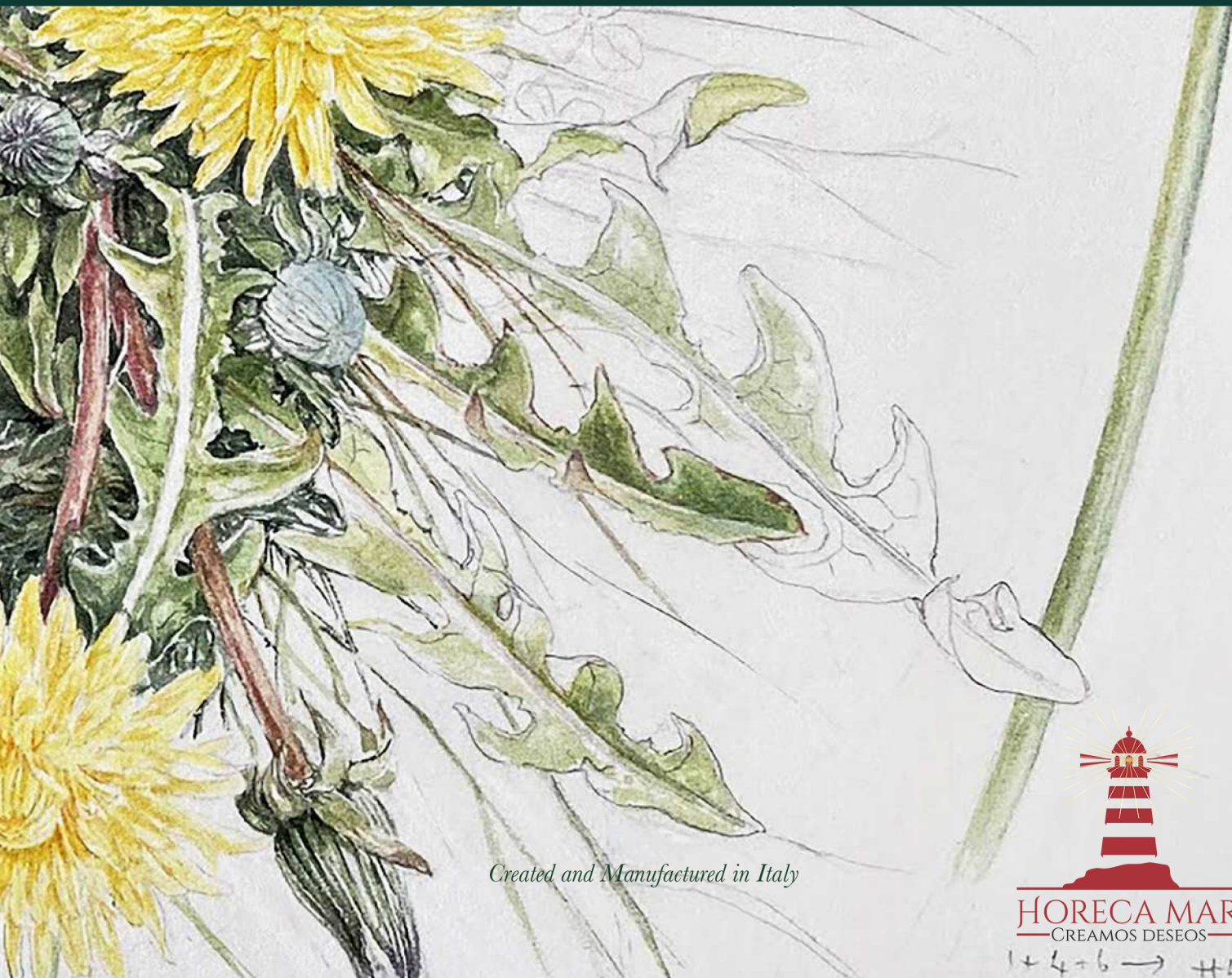


# NATURAL CARE

*YOUR RESPONSIBLE CHOICE*



*Created and Manufactured in Italy*



**HORECA MAR**  
CREAMOS DESEOS

1 + 4 + 6 → 44

# NATURAL CARE

YOUR RESPONSIBLE CHOICE

“La saggezza della natura è tale che ella non produce niente di superfluo o inutile.”  
“The wisdom of nature is such that it does not produce anything superfluous or useless.”

Niccolò Copernico

**IT** - La linea Natrval Care è una collezione ispirata alle formulazioni delle sapienti erboristerie di una volta che mescolavano la conoscenza scientifica e quella pratica delle virtù delle erbe mediterranee, dei fiori, dei frutti e spezie tipiche della nostra tradizione. Una gamma che cattura e comunica la sua filosofia grazie ad un design raffinato dalla linea vintage e alle sue etichette ispirate agli antichi erbari ottocenteschi. Ricca di ingredienti provenienti da coltivazione biologica e di olii essenziali spremuti a freddo, Natrval Care è stata studiata secondo standard elevatissimi che hanno come priorità il rispetto della cute e dell'ambiente in cui viviamo. I prodotti della linea godono della prestigiosa certificazione COSMOS ORGANIC, perché soddisfano tutti i rigidi requisiti chiave di uno degli organismi più rinomati al mondo nella certificazione di pratiche sostenibili: l'Ecocert.

**FR** - La ligne Natrval Care est une collection inspirée par les formules des sages herboristes d'autant qui mêlaient connaissances scientifiques et pratiques des vertus des herbes, fleurs, fruits et épices méditerranéennes typiques de notre tradition italienne. Une gamme qui capture et communique sa philosophie grâce à un design raffiné aux lignes vintage et à ses étiquettes inspirées des anciennes herboriseries du XIXe siècle. Riche en ingrédients issus de l'agriculture biologique et sans parfums synthétiques, mais parfumée uniquement avec des huiles essentielles Natrval Care, elle a été conçue conformément à des normes très strictes qui privilégient le respect de la peau et l'environnement dans lequel nous vivons. Les produits de la ligne bénéficient de la prestigieuse certification COSMOS ORGANIC, car ils répondent à toutes les exigences strictes de l'un des organismes les plus renommés au monde en matière de certification des pratiques durables: l'Ecocert.

**GR** - Η σειρά Natrval Care είναι μια συλλογή εμπνευσμένη από τις συνθέσεις των σοφών βοτανολόγων του παρελθόντος που συνδυάζουν επιπληρωτική και πρακτική γνώση των αρετών των μεσογειακών βοτάνων, λουλουδιών, φρούτων και μπαχαρικών τυπικά της παράδοσής μας. Μια σειρά που αξιολογείται και επισκοπώνεται τη φιλοσοφία του χάρσι σε ένα εκπληκτικό σχέδιο με μια vintage γραμμή και τις ετικέτες του εμπνευσμένες από τα αρχαία βοτανικά φυτά του δέκατου ένατου αιώνα. Φορέσει σε ουσιαστικά βιολογικής καλλιέργειας και χωρίς συνθετικά αρώματα, αλλά αρωματισμένο μόνο με αιθέρα έλαια, το Natrval Care έχει μελετηθεί σύμφωνα με ποτά υψηλά πρότυπα που έχουν ως προτεραιότητα τον σεβασμό στο δέρμα και το περιβάλλον στο οποίο ζούμε. Τα προϊόντα της σειράς απολαμβάνουν την αναγνωρισμένη πιστοποίηση COSMOS ORGANIC, επειδή πληρούν όλες τις αυστηρές βασικές απαιτήσεις ενός από τους πιο γνωστούς φορείς στον κόσμο στην πιστοποίηση βιώσιμων πρακτικών: το Ecocert.

**ES** - La línea Natrval Care es una colección inspirada en las formulaciones de los sabios herbolarios del pasado que combinaron el conocimiento científico y práctico de los beneficios de las hierbas, flores, frutas y especias mediterráneas propias de nuestra tradición. Una gama que plasma y comunica su filosofía gracias a un elegante diseño con una clara estética vintage en sus etiquetas inspiradas en los antiguos herbarios del siglo XIX. Rica en ingredientes de cultivo orgánico y sin perfumes sintéticos sino solamente los procedentes de aceites esenciales. Natrval Care se elabora según estándares muy altos que tienen como prioridad el respeto por la piel y el medio ambiente que nos rodea. Los productos de la línea cuentan con la prestigiosa certificación COSMOS ORGANIC, pues cumplen con todos los estrictos requisitos clave de uno de los organismos más reconocidos a nivel mundial en la certificación de prácticas sostenibles: Ecocert.

**RO** - Gama Natrval Care este o colectie inspiratá din rețetele intelectuale botaniciști din trecut, care combinau cunoștințele științifice despre proprietățile ierburilor mediteraneene, florilor, fructelor și condimentelor tipice tradiției noastre, cu cele practice. O gamă care surprinde și își comunică filosofia prin design-ul rafinat al liniei vintage și prin etichetele sale inspirate de ierburile antice, tipice secolului al XIX-lea. Bogată în ingrediente de origine organică și parfumată doar cu uleiuri esențiale, fără arome sintetice, gama Natrval Care a fost elaborată în conformitate cu cele mai ridicate standarde, care au ca prioritate respectul pentru piele și mediu în care trăim. Produsele din această gamă se bucură de prestigioasă certificarea COSMOS ORGANIC, deoarece îndeplinesc toate cerințele cheie ale unuia dintre cele mai renumite organisme din lume în ceea ce privește certificarea practicilor sustenabile: Ecocert.

**DE** - Die Natrval Care Linie ist eine Kollektion, die von den Rezepturen der weisen Kräuterkundigen von einst inspiriert ist, die wissenschaftliche und praktische Kenntnisse über die Tugenden der mediterranen Kräuter, Blumen, Früchte und Gewürze, die für unsere Tradition typisch sind, vermischten. Eine Serie, die dank ihres raffinierten Vintage-Designs und ihrer von Kräuterbüchern des 19. Jahrhunderts inspirierten Etiketten ihre Philosophie einfängt und kommuniziert. Reich an biologisch angebaute Inhaltsstoffen und ohne synthetische Duftstoffe, sondern nur mit ätherischen Ölen von Natrval Care parfümiert, wurde es nach sehr hohen Standards entwickelt, die den Respekt für die Haut und die Umwelt, in der wir leben, in den Vordergrund stellen. Die Produkte der Linie sind mit dem prestigeträchtigen COSMOS ORGANIC-Zertifikat ausgezeichnet, da sie alle strengen Schlüsselanforderungen in einer der weltweit renommierten Stellen für die Zertifizierung nachhaltiger Praktiken erfüllen: Ecocert.

**BG** - Линията Natrval Care е колекция, вдъхновена от формулировките на мъдрите билкари от миналото, които са обединили научни и практически познания за добротелите на средиземноморските билки, цветя, плодове и подправки, типични за нашата традиция. Гамата, която улавя и предава нейната философия благодарение на изискан дизайн с винтидж линия и нейните етикети, вдъхновени от дърветни гербарии от деветнадесети век. Богат на съставки от органично отглеждани и без синтетични парфюми, но парфюмиран само с етерични масла, Natrval Care е проучена в съответствие с много високи стандарти, които имат като приоритет уважението към кожата и околната среда, в която живеем. Продуктите от линията се радват на престижния сертификат COSMOS ORGANIC, тъй като отговарят на всички строги ключови изисквания на една от най-renomiranите организации в света в сертифицирането на устойчиви практики: Ecocert.

**EN** - The Natrval Care line is a collection inspired by formulations from sage herbalists of old, who combined scientific knowledge with a practical understanding of the virtues of Mediterranean herbs, flowers, fruits, and spices typical of our tradition. The range captures and conveys its philosophy thanks to a sophisticated vintage design and labels inspired by ancient 19th century herbaria. Full of organic ingredients that are free from synthetic perfumes and are only perfumed with essential oils, Natrval Care has been designed according to the highest standards which prioritise the protection of the skin and our environment. The products featured in the line have obtained the prestigious COSMOS ORGANIC certification, because they meet the strict key requirements of one of the world's most renowned organisations for the certification of sustainable practices i.e., Ecocert.

**PT** - A linha Natrval Care é uma coleção inspirada nas formulações dos sábios herboristas do passado que mesclavam o conhecimento científico e prático das benesses das ervas mediterrâneas, flores, frutas e especiarias típicas da nossa tradição. Uma gama que capta e comunica a sua filosofia graças a um design requintado com uma linha vintage e rótulos inspirados nos antigos herbarios do século XIX. Rica em ingredientes de cultivo orgânico e sem perfumes sintéticos, perfumada apenas com óleos essenciais, a Natrval Care foi estudada de acordo com padrões muito elevados que têm como prioridade o respeito pela pele e pelo meio ambiente em que vivemos. Os produtos da linha contam com a prestigiosa certificação COSMOS ORGANIC, pois atendem a todos os rigorosos requisitos-chave de um dos órgãos mais renomados do mundo na certificação de práticas sustentáveis: a Ecocert.

**RU** - Линия Natrval Care – это коллекция, вдохновленная рецептами искусных травников прошлых времен, которые охватили научные и практические знания о достоинствах средиземноморских трав, цветов, фруктов и специй, характерных для нашей традиционной культуры. Эта серия охватывает выраженный философский дизайн благодаря изысканному винтажному дизайну и этикеткам, вдохновленным старинными травяными сборами XIX столетия. Изобилующая органическими ингредиентами, без синтетических отдушек, но благоухающая исключительно эфирными маслами серия Natrval Care разработана в соответствии с высочайшими стандартами, которые ставят во главу угла заботу о коже и защиту окружающей среды, в которой мы живем. Продукты этой линии имеют престижный сертификат COSMOS ORGANIC, поскольку они отвечают всем строгим требованиям одного из самых известных в мире полномоченных органов по сертификации устойчивых предприятий – Ecocert.

**NL** - De Natrval Care-lijn is een collectie geïnspireerd op de formules van de wijze kruidendokters van vroeger, die wetenschappelijke en praktische kennis van de heilzame eigenschappen van mediterrane kruiden, bloemen, vruchten en specerijen die typisch zijn voor onze traditie, met elkaar vermengden. Een assortiment waarin deze filosofie vastgelegd en overgebracht wordt dankzij het gefinaneerde vintage design en de etiketten die zijn geïnspireerd op 19e eeuwse kruiden. Rijk aan biologisch geteelde ingrediënten en zonder synthetische parfums, maar alleen gearfumeerd met essentiële oliën van Natrval Care, is deze lijn ontwikkeld volgens zeer strenge normen die het respect voor de huid en het milieu waarin wij leven voorop stellen. De producten van de lijn zijn voorzien van het prestigieuze COSMOS ORGANIC-certificaat, omdat ze voldoen aan alle strenge eisen van een van de meest gerenommeerde instanties ter wereld voor de certificering van duurzame praktijken: Ecocert.

**AR** - مجموعة Natrval Care يعتبر خط مستوحاة من تركيبات أعشاب حكماة في الماضي مزجوا المعرفة العلمية والعملية بأفضل أعشاب البحر الأبيض المتوسط، والزهور، والفواكه، والوتابل النموذجية لتقاليدنا. تجسد هذه المجموعة فلسفته وتوصلها بفضل التصميم الرافي بظ عتيق وعلاماتها المستوحاة من أعشاب القرن التاسع عشر القديمة. غنية بالمكونات المستخلصة من الزراعة العضوية ويدون بطور اصطناعية، ولكن معطرة فقط Natural Care الزيوت الأساسية، وتمت دراسة وفقاً لمعايير عالية جداً تحظى باحترام الأولوية للبشرة والبيئة التي تعيش فيها.تمتعت المنتجات الطبيعية COSMOS ORGANIC الموجودة في الخط بشهادة المتميزة، لأنها تلبى جميع المتطلبات الرئيسية الصارمة لإحدى الهيئات الأكثر شهرة في العالم في اعتماد الممارسات المستدامة: Ecocert.

**SR** - Natvrval Care je kolekcija inspirisana formulacijama drevnih mudrih travara, koji su kombinovano naučno znanje sa praktičnim razumevanjem vrednosti mediteranskog bilja, cveća, voća i začina tipičnih za našu tradiciju. Ova linija prenosi svoju filozofiju zahvaljujući sofisticiranom vintage dizajnu i etiketama inspirisanim starim herbarijumima iz 19. veka. Preputna organskih sastojaka bez sintetičkih parfema, mirisna isključivo etarskim uljima, Natvrval Care je dizajnirana prema najvišim standardima koji prioritet daju zaštiti kože i naše životne sredine. Proizvodi iz ove linije dobili su prestižni COSMOS ORGANIC sertifikati jer ispunjavaju stroge ključne zahteve jedne od najpoznatijih svetskih organizacija za sertifikaciju održivih praksi, Ecocert.

**HI** - Natvrval Care लाइन एक संग्रह है जो प्राचीन बुद्धिमान हर्बलसिटी को संरचनाओं से प्रेरित है, जिनहोंने वैज्ञानिक ज्ञान को हमारे परंपरा के विशिष्ट भूमध्यसागरीय जड़ी-बूटियों, फलों, फलों और मसालों के गुणों को व्यावहारिक समझ के साथ जोड़ा। यह शाखला अपनी दरसन को एक परिष्कृत वटिज डिजाइन और 19वीं सदी के पुराने हर्बेरिया से प्रेरित लुबली के माध्यम से व्यक्त करती है। सिथिचित परफ्यूम से मुक्त, केवल आवश्यक तेलों से सुगंधित, जैविक अवयवों से भरपूर, Natvrval Care को उच्चतम मानकों के अनुसार डिजाइन किया गया है जो त्वचा और हमारे पर्यावरण को सुरक्षा को प्राथमिकता देते हैं। इस लाइन में शामिल उत्पादों को प्रतियोगिता COSMOS ORGANIC परमाणु प्राप्त हुआ है, क्योंकि वे सथायी पर्याजों के परमाणुकरण के लिए दुनिया के सबसे प्रसिद्ध संगठनों में से एक, Ecocert को सूखत परमुख आवश्यकताओं को पूरा करते हैं।

**PL** - Linia Natvrval Care to kolekcja inspirowana recepturami dawnych medroów-zielarzy, którzy łączyli wiedzę naukową z praktycznym rozumieniem właściwości środowiskomorskich ziół, kwiatów, owoców i przypraw - charakterystycznych dla naszej tradycji. Seria oddaje swoją filozofię dzięki wyrafinowanemu, vintage'owemu designowi i etykietom inspirowanym dawnymi zielnikami z XIX wieku. Pełna organicznych składników, wolna od syntetycznych perfum, pachnąca jedynie olejkami eterycznymi, Natvrval Care została zaprojektowana zgodnie z najwyższymi standardami, kładącymi nacisk na ochronę skóry i środowiska. Produkty z tej linii uzyskały prestiżowy certyfikat COSMOS ORGANIC, ponieważ spełniają rygorystyczne wymagania jednej z najbardziej renomowanych organizacji certyfikujących zrównoważone praktyki - Ecocert.

**SV** - Natvrval Care är en kollektion inspirerad av forntida väska örtdläkare formuleringar, som kombinerade vetenskaplig kunskap med praktisk förståelse för egenskaper hos medelmediterranska blommor, frukter och kryddor typiska för vår tradition. Serien förmedlar sin filosofi genom en sofistikerad vintage-design och etiketter inspirerade av gamla herbarier från 1800-talet. Full av ekologiska ingredienser utan syntetiska parfymer, dofsatt enbart med eteriska oljor, har Natvrval Care utformats enligt de högsta standarderna som prioriterar skyddet av huden och vår miljö. Produkterna i serien har erhållit den prestigefyllda COSMOS ORGANIC-certifieringen eftersom de uppfyller de strikta nyckelkraven från en av världens mest värnominmerade organisationer för certifiering av hållbara metoder, Ecocert.

**FI** - Natvrval Care -sarja on kokoelma, joka on saanut inspiraations vanhojen viisasten yrttilääkärien resepteistä. He yhdistivät tieteellisen tiedon ja käytännön ymmärryksen välimerellisten yrttien, kukkien, hedelmien ja mausteiden hyödyistä - kaikiki tyypillisiä perinteellemme. Sarjan filosofia välittyy hienostuneen vintage-muotollin ja 1800-luvun vanhoista kasvikirjoista inspiroituneiden etikettien kautta. Tuotteet sisältävät runsaasti luomuraaka-aineita, eivätkä sisällä syntetisiä hajusteita - ne on hajustettu vain eteerisillä öljyllä. Natvrval Care on suunniteltu korkeimpien standardien mukaisesti, joissa ihon ja ympäristön suojeleminen on etusjalla. Tuotesarja on saanut arvostetun COSMOS ORGANIC -sertifi kaatin, koska se täyttää tiukat vaatimukset, jotka on määrätty yksi maailman tunnetuimmista kestäväen kehityksen sertifiointijärjestöistä, Ecocert.

**HU** - A Natvrval Care termékcsalád egy kollekció, amely a régi idők bölös gyógyónóvényszakértőinek receptúrái inspiráltak. Ezek az embeerek a tudományos ismereteket ötvözték a mediterrán gyógyónóvények, virágok, gyümölcsök és fűszerek - hagyományunk tipikus elemei - gyakorlati alkalmazásával. A kollekció filozófiáját egy kifinomult vintage dizájn és a 19. századi herbariumok által ihletett címkek közvetítik. Tele van organikus összetevőkkel, nem tartalmaz szintetikus illatanyagokat, csak illóolajokkal illatosított, és a legmagasabb szabványok szerint készült, kiemelt figyelmet fordítva a bőr és a környezet védelmére. A termékcsalád tagjai elnyerték a rangos COSMOS ORGANIC tanúsítványt, mivel megfelelenek a fennmartható gyakorlatokat tanúsító legismertebb szervezet, az Ecocert szigorú követelményeinek.

**SL** - Natvrval Care je zbirka, navdihnjena s formulacijami starih modrih zeliščarjev, ki so znanstveno znanje združevali s praktičnim razumevanjem lastnosti sredozemskih zelišč, cvečja, sadja in začimb, značilnih za našo tradicijo. Linija svojo filozofijo izraža s prefinjenim vintage dizajnom in etiketami, ki jih navdihujejo stari herbariji iz 19. stoletja. Polna je organskih sestavin brez sintetičnih dišav, odišavljena izključno z eteričnimi olji, Natvrval Care je zasnovana po najvišjih standardih, ki dajejo prednost zaščiti kože in našega okolja. Izdelki iz te linije so pridobili prestižno certifikacijo COSMOS ORGANIC, saj izpolnjujejo stroge ključne zahteve ene najbolj priznanih svetovnih organizacij za certifikiranje trajnostnih praks, Ecocert.

**IS** - Natvrval Care línan er safn innblási af uppskriftum frá gömlum vitrgæslu-jurtalæknum sem sameinuðu vinsdalega pekingu og haðnýta reynslu af lækningarmætti jurtum, blómum, ávöxtum og kryddum frá Miðjarðarhafinu - einkennandi fyrir hefðir okkar. Línan miðlar heimspeki sinni með glæsilegri vintage hönnun og merkimiðum sem eru innblásnir af jurtabókum af 19. aldar. Full af lífrænum innihaldsefnum, án tilbúinna ilmefna og aðeins ílmkennd með ílmjarnaolium, er Natvrval Care hönnuð samkvæmt hæsta stöðlum, með áherslu á vernd húðarinnar og náttúrunnar. Vörurnar í línunni hafa hlötið virtu vottunina COSMOS ORGANIC, þar sem þær uppfylla strangar kröfur einnar virtustu vottunarstofnunar heims fyrir sjálfbærni - Ecocert.

**HR** - Natvrval Care je kolekcija inspirirana formulacijama drevnih mudrih travara koji su kombinirali znanstveno znanje i praktično razumjevanje ljekovitih svojstava mediteranskog bilja, cvijeća, voća i začina - karakterističnih za našu tradiciju. Linija prenosi svoju filozofiju kroz sofisticirani retro dizajn i etikete inspirirane starim herbarijima iz 19. stoljeća. Preputna organskih sastojaka, bez sintetičkih mirisa, mirisna isključivo eteričnim uljima, Natvrval Care je stvorena prema najvišim standardima koji daju prednost zaštiti kože i okoliša. Proizvodi iz linije dobili su prestižni COSMOS ORGANIC certifikat jer ispunjavaju stroge zahtjeve jedne od najpoznatijih svjetskih organizacija za certifikiranje održivih praksi - Ecocert.

**HE** - Natvrval Care תרשה וסוא הוא תרשה בישל, רבנה מוכה סימפר למ ותאסונו לביט יבשה תולוג לש תישעה הבהה מע עידמ סיניסואה סינוכית-סי סינלברו תורפ, סימפר, וולגל תוסחל תיפועה תוכחה יטנוו בויע תועמלאב ול 19-ה האמהה סיקועה מיבשע ירפס תארשהה סיניסוים תישלב אלל סינגורא סיביכיר אלמ סימפר, סימפר סיממש קר סימב, ותמ תר, תרוב סימבה סינרטנוס יפל ונתנ סימרה. וולגל היבסוה תועה לע הנהלה תפיעה COSMOS ORGANIC תודעה תא ולביק תר וקב תשריד סימוע מהש וויכמ, תיתקיה COSMOS ORGANIC תועה תרוב תורמחה מלוע סילבוה סינגוראה תחל לש תורמחה Ecocert, מייק תרוב תוקיטרפ תנחמה

**NO** - Natvrval Care er en kolleksjon inspirert av gamle vise urtekyndige oppskrifter, som kombinerte vitenskapelig kunnskap med praktisk innsikt i de medisinske egenskapene til middelalderhurter blomster, frukter og krydder - typisk for vår tradisjon. Serien uttrykker sin filosofi gjennom et sofistikert vintagedesign og etiketter inspirert av gamle herbarier fra 1800-tallet. Full av økologiske ingredienser uten syntetiske parfymer, kun duftsatt med essensielle oljer, er Natvrval Care utviklet i henhold til de høyeste standardene, med fokus på hud- og miljøvern. Produktene i serien har mottatt den prestigefylte COSMOS ORGANIC-sertifiseringen, fordi de oppfyller de strenge kravene til en av verdens mest anerkjente sertifiseringsorganisasjoner for bærekraft, Ecocert.

**CS** - Natvrval Care je kolekce inspirovaná starými recepturami moudrých bylinkářů, kteří spojovali vědecké poznatky s praktickým porozuměním účinkům středověkých bylin, květin, plodů a koření - typických pro naši tradici. Filosofie řady se odráží v sofistikovaném vintage designu a etiketách inspirovaných starými herbarii z 19. století. Piná organických složek, bez syntetických parfémů, parfémovaná pouze éterickými oleji, byla Natvrval Care navržena podle nejvyšších standardů s důrazem na ochranu pokožky a životního prostředí. Produkty v této řadě získaly prestižní certifikaci COSMOS ORGANIC, protože splňují přísné požadavky jedné z nejuznávanějších světových organizací pro certifikaci udržitelných postupů - Ecocert.

**ZH** - Natvrval Care 系列是一款灵感来源于古代智慧草药师配方的产品集合。这些草药师将科学知识与对地中海草药、花卉、水果和香料特性的实际理解相结合，这些都是我们传统的典型代表。该系列通过精致的复古设计和受19世纪古老植物图谱启发的标签，传达了其哲学理念。富含有机成分，不含合成香料，仅使用精油调香，Natvrval Care 按照最高标准设计，优先考虑皮肤和环境的保护。该系列产品已获得享有盛誉的 COSMOS ORGANIC 认证，因为它们符合世界上最著名的可持续实践认证机构之一 Ecocert 的严格关键要求。

**DA** - Natvrval Care er en kollektion inspireret af gamle vismænds vidensteformier, som kombinerede videnskabelig viden med praktisk indsigt i middelalderhurter, blomster, frugter og krydderier - alt sammen typisk for vores tradition. Seriens filosofi afspejles i et sofistikeret vintage-design og etiketter inspireret af gamle herbariumbøger fra det 19. århundrede. Fyldt med økologiske ingredienser uden syntetiske parfymer og duften-de udelukkende med æteriske olier, er Natvrval Care skabt efter de højeste standarder, med fokus på beskyttelse af hud og miljø. Produkterne i serien har opnået den prestigefyldte COSMOS ORGANIC certifikering, fordi de opfylder de strenge nøglekrav fra en af verdens mest anerkendte certifieringsorganer for bæredygtige praksisser - Ecocert.

DERMATOLOGICALLY TESTED, NO PARABENS, NO CMI/MIT, NO FORMALDEHYDE AND DONORS. NO SLS/SLES, PEG FREE

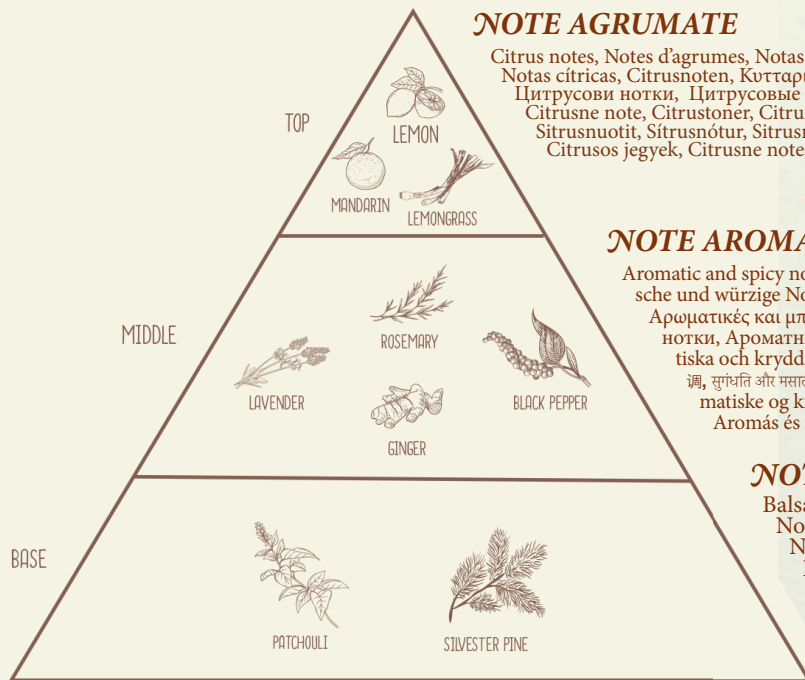


**IT** - La poderosa forza del Rosmarino, la profondità balsamica del Pino silvestre, l'armonia rilassante della Lavanda, la delicata vivacità del Limone e l'eleganza dolce del Mandarino parlano di un qualcosa di antico, di una profumeria botanica che ci restituisce un'emozione profonda, che parla delle radici, delle leggende dei cicli di vita della nostra terra. Le gioiose e raffinate note agrumate di testa si legano a quelle delicatamente fiorite della Lavanda e a quelle robustamente aromatiche del Rosmarino, stringendoti in un abbraccio tenero ed intenso, che rigenera da ogni fatica. Emergono poi gli accordi speziati e piccanti del Pepe e dello Zenzero che si legano in un mélange sensuale a quelli del Pino silvestre con il suo aroma verde, vigoroso e terreste e del Patchouli volitivo e affascinante, regalando così una nota forte, piena, avvolgente che evoca l'imponderabile forza di Madre Terra. Una profumazione dalle mille sfaccettature, mai banale che non lascia indifferenti creata solo con l'utilizzo di Olii essenziali pregiatissimi che lascerà sulla pelle la sua traccia senza essere invadente.

**EN** - The powerful strength of Rosemary, the invigorating depth of Scots pine, the relaxing harmony of Lavender, the delicate energy of Lemon and the mild elegance of Mandarin convey an ancient quality, a botanical perfumery that restores profound emotion which communicates the roots and legends of the cycles of life on our planet. The joyful and refined citrus head notes combine with the delicately flowered notes of Lavender and the robustly scented notes of Rosemary to envelop you in a tender, intense embrace that is restorative when suffering from fatigue. The warm, spicy traits of Pepper and Ginger combine in a sensual blend with those of the Scots pine with its fresh, vigorous and earthy aroma, and the feisty, captivating Patchouli, creating a strong and full enveloping note that evokes the mighty power of Mother Earth. An essence of many layers, never prosaic and worthy of special attention, created solely with high-quality essential oils that leave their trace on the skin without being overbearing.

## PIRAMIDE OLFATTIVA

Olfactory pyramid, Pyramide olfactive, Pirámide olfativa, Duftpyramide, Pirâmide olfativa, Geurpiramide, Αρωματική πυραμίδα, Piramida olfactivă, Ароматна пирамида, Ароматическая пирамида, هرم الروائح, Olfaktorska piramida, Doftpyramid, Olfaktorna piramida, פירמידת ניחוחות, 香氛金字塔, सुगंध पिरामिड, Hajupyramidi, Ilmpyramídi, Duftpyramide, Duftpyramide, Piramida zapachowa, Illatpiramis, Olfaktorna piramida, Vonná pyramida.



### NOTE AGRUMATE

Citrus notes, Notes d'agrumes, Notas cítricas, Zitrusnoten, Notas cítricas, Citrusnoten, Κυτταρικές νότες, Note citrice, Цитрусови нотки, Цитрусовые ноты, ملاحظات حمضية, Citrusne note, Citrustoner, Citrusne note, טירדה תחוחין, 柑橘香调, साइटस सुगंध, Citrusnotit, Citrusnótur, Citrusnoter, Citrusnoter, Nuty cytrusowe, Citrusos jegyek, Citrusne note, Citrusové tóny.

### NOTE AROMATICHE E SPEZIATE

Aromatic and spicy notes, Notes aromatiques et épicées, Notas aromáticas y especiadas, Aromatische und würzige Noten, Notas aromáticas e picantes, Aromatische en kruidige noten, Αρωματικές και μπαχαρικές νότες, Note aromate și condimentate, Ароматни и подправени нотки, Ароматные и пряные ноты, لباوتو ذويرطع تامغن, Aromatične i začinske note, Aromatiška och kryddiga toner, Aromatične in začinjene note, מילכותמו סייטטורא תחוחין, 芳香辛辣香调, सुगंधति और मसालेदार सुगंध, Aromaattiset ja mausteiset sävyt, Ilmarikar og kryddadaðar nótur, Aromatiske og krydrede noter, Aromatiske og krydrede noter, Nuty aromatyczne i korzenne, Aromás és fűszeres jegyek, Aromatične i začinske note, Aromatické a kofenéné tóny.

### NOTE BALSAMICHE E BOISÉ

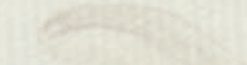
Balsamic and woody notes, Notes balsamiques et boisées, Notas balsámicas y amaderadas, Balsamische und holzige Noten, Notas balsámicas e amadeiradas, Balsamico en houtachtige noten, Βαλσαμικές και ξυλώδεις νότες, Note balsamice și lemnoase, Балсамови и дървесни нотки, Бальзамические и древесные ноты, ملاحظات زهرية وخشبية, Balsamične i drvenaste note, Balsamiska och träiga toner, Balsamične in lesne note, סייטטורא בלומיים ועצים, 香脂木质香调, बाम और वुडी सुगंध, Balsamiset ja puumaiset sävyt, Balsamiskar og viðarkenndar nótur, Balsamiske og treaktige noter, Balsamiske og træagtige noter, Nuty balsamiczne i drzewne, Balzsamos és fás jegyek, Balsamične i drvenaste note, Balzamicke a dřevité tóny.



FR - La force puissante du Romarin, la profondeur balsamique du Pin Sylvestre, l'harmonie apaisante de la Lavande, la vivacité délicate du Citron et la douce élégance de la Mandarine racontent quelque chose d'antique, une parfumerie botanique qui restaure l'émotion profonde, qui parle des racines, des légendes des cycles de la vie de notre terre.

Les notes joyeuses et raffinées des agrumes de tête se mêlent aux notes délicatement fleuries de la lavande et aux notes robustes et aromatiques du romarin, en vous étreignant tendrement et intensément, ce qui vous régénère à chaque effort. Viennent ensuite des accords épiques et piquants de Poivre et de Gingembre qui se lient dans un mélange sensuel à ceux du pin sylvestre et son arôme vert, vigoureux et terreux et du Patchouli, au caractère énergique et fascinant, pour donner une note forte, pleine et enveloppante qui évoque la force impondérable de Mère Nature.

Un parfum aux multiples facettes, jamais banal, qui ne laisse personne indifférent, créé uniquement avec l'utilisation des Huiles essentielles les plus fines qui laisseront leur empreinte sur la peau sans être envahissantes.



GR - Η ισχυρή δόνημη του δεντρολίβανου, το βολοσμικό βάθος της Πεύκης, η χαλαρωτική αρμονία της Λεβάντας, η λεπτή ζωντανία του Λεμονιού και η γλυκιά κομψότητα του μανταρινιού μιλούν για κάτι αρχαίο, για μια βοτανική αρωματοποίηση που μας δίνει μια βαθιά συγκίνηση, που μιλάει για τις ρίζες, τους θρόλους των κύκλων ζωής του τόπου μας.

Οι χαρούμενες και εκλεπτυσμένες κορφαίες νότες εσπεριδοειδών συνδέονται με τις απαλά λουλουδάτες της Λεβάντας και τις έντονα αρωματικές νότες του δεντρολίβανου, τυλίγοντάς σας σε μια τρυφερή και έντονη αγκαλιά, που αναγεννά από κάθε προσπάθεια.

Στη συνέχεια αναδύονται οι αρωματικές και πικάντικες συμφωνίες του πιπεριού και του τζίντζερ που δίνουν σε μια αισθησιακή μεζή με εκείνης της πεύκης με το πρόσωπο, ζοπορό και γήινο άρωμα και το ισχυρό και συναρπαστικό πασοουάι, δίνοντας έτσι μια θανάτη, γερμή, περιβάλλουσα νότα που προκαλεί την απαράμιλλη δόνημη της Μητέρας Γης.

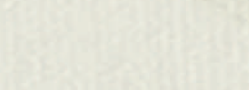
Ένα άρωμα με χίλιες πτυχές, ποτέ κούνοπο που δεν αφήνει κανένα αδιάφορο, που δημιουργήθηκε μόνο με τη χρήση πολυτιμών αιθέριων ελαίων που θα αφήσουν το σημάδι του στην επιδερμίδα χωρίς να είναι ενοχλητικά.

ES - La poderosa fuerza del Romero, la profundidad balsámica del Pino Silvestre, la relajante armonía de la Lavanda, la delicada vivacidad del Limón y la dulce elegancia de la Mandarina hablan de nuestro pasado, de la perfumería botánica que nos evoca una profunda emoción, que nos habla de las raíces, de las leyendas de los ciclos de vida de nuestra tierra.

Las alegres y refinadas notas cítricas se unen a los delicados toques florales de la Lavanda y las intensas y aromáticas del Romero, envolviéndote en un abrazo tierno e intenso, que regenera nuestro cuerpo de cualquier cansancio.

Luego emergen las esencias especiadas y picantes de la Pimienta y el Jengibre que se unen en una mezcla sensual a los del Pino Silvestre con su aroma verde, vigoroso y terroso y al Pachuli, tenaz y fascinante, regalando así una nota fuerte, plena y envolvente que evoca la fuerza imponderable de la Madre Tierra.

Una fragancia con mil facetas que no deja indiferente a nadie, creada únicamente con los preciados aceites esenciales que dejarán su huella en tu piel sin invadirla.



RO - Puterea Rozmarinului, profunzimea balsamică a Pinului Silvestru, armonia relaxantă a Lavandei, vivacitatea delicată a Lămâii și eleganța dulce a Mandarininei transmit ideea timpurilor străvechi, a unei parfumerii botanice care redă o emoție profundă și vorbește despre origini, despre legendele ciclurilor de viață ale pământului nostru.

Notele citrice de vărf, vesele și rafinate, se îmbină cu cele delicate înflorate de Lavandă și cu cele puternic aromate de Rozmarin, învâluindu-te într-o îmbrățișare tandră și intensă, care se regenerază ca urmare a oricărui efort.

Apoi ies la iveală acordurile picante de Piper și Ghimbir care se îmbină într-un amestec senzual cu cele ale Pinului Silvestru cu aroma sa verde, viguroasă și pământenească și cu cele puternice și fascinante ale Patchouli, oferind astfel o notă puternică, completă, învâluitoare care evocă puterea imponderabilă a Planetei Mamă.

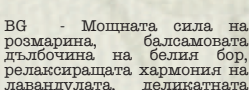
Un parfum cu o mie de fețe, niciodată banal, care nu lasă pe nimeni indiferent, creat doar prin utilizarea de Uleiuri esențiale foarte prețioase, care își vor lăsa amprenta pe piele fără a fi invazive.

DE - Die mächtige Kraft des Rosmarins, die balsamische Tiefe der Kiefer, die beruhigende Harmonie des Lavendels, die zarte Lebendigkeit der Zitronen und die süße Eleganz der Mandarine sprechen von etwas Altem, von einer botanischen Parfümerie, die uns ein tiefes Gefühl zurückgibt, die von den Wurzeln, den Legenden der Lebenszyklen unseres Landes spricht.

Die fröhlichen und raffinierten Zitrusnoten in der Kopfnote vereinen sich mit den zarten blumigen Noten des Lavendels und den kräftig-aromatischen Noten des Rosmarins, die Sie in eine zärtliche und intensive Umarmung hüllen, die von jeglicher Müdigkeit erholt.

Dann kommen die würzigen und pikanten Akkorde von Pfeffer und Ingwer zum Vorschein, die sich in einer sinnlichen Melange mit denen der Waldkiefer mit ihrem grünen, kräftigen und erdigen Aroma und dem willensstarken und faszinierenden Patchouli verbinden und so eine starke, volle und einhüllende Note ergeben, die an die unwägbare Kraft von Mutter Erde erinnert.

Ein vielseitiger, niemals banaler Duft, der Sie nicht gleichgültig lässt und nur mit den feinsten ätherischen Ölen kreiert wurde, die ihre Spuren auf der Haut hinterlassen, ohne aufdringlich zu sein.



BG - Мощната сила на розмарина, бальзамовата дълбочина на белия бор, релаксиращата хармония на лавандулата, деликатната жизненост на лимона и сладката елегантност на мандарината говорят за нещо древно, за ботаническа парфюмерия, която ни връща дълбока емоция, която говори за корените, от легендите за жизнените цикли на нашата земя.

Радостните и изискани цитрусови връхни нотки се свързват с деликатните цветни нотки на лавандула и силно ароматните нотки на розмарин, обгръщащи ви в нежна и интензивна прегръдка, която се възстановява от всяко усилие.

След това се появяват пикантните акорди на черен пипер и джинджифил, които се свързват в чувствено меланж с тези на белия бор с неговия зелен, силен и земен аромат и на волево и завладяващо пачули, като този начин прилагат сила, плъна, обгръщаща нотка, която предизвиква непреодолимата сила на Майката Земя.

Аромат с хиляди аспекти, никога банален, който не оставя никого безразличен, създаден само с използването на много ценни етерични масла, които ще оставят своя отпечатък върху кожата, без да се натрапват.

PT - A força poderosa do Alecrim, a profundidade balsâmica do Pinheiro Silvestre, a harmonia relaxante da Lavanda, a vivacidade delicada do Limão e a doce elegância do Mandarinim falam de algo antigo, de uma perfumaria botânica que nos devolve uma emoção profunda, que fala de as raízes, das lendas dos ciclos de vida da nossa terra.

As alegres e requintadas notas de topo cítricas unem-se às delicadamente florais da Lavanda e às fortemente aromáticas do Alecrim, envolvendo-o num abraço terno e intenso, que se regenera a cada esforço.

Em seguida, surgem os acordes picantes e intensos de Pimenta e Gengibre que se unem em uma mistura sensual aos do pinheiro escocês com seu aroma verde, vigoroso e terroso e do obstinado e fascinante Patchouli, dando assim uma nota forte, cheia e envolvente que evoca a força imponderável da Mãe Terra.

Uma fragrância com mil facetas, nunca banal, que não deixa ninguém indiferente, criada apenas com a utilização de óleos essenciais muito preciosos que vão deixar a sua marca na pele sem serem intrusivos.

RU - Мощная сила розмарина, бальзамическая глубина соны обыкновенной, успокаивающая гармония лаванды, нежная жизнь лимона и сладкая элегантность мандарина навевают мысли о чем-то древнем, о ботанической парфюмерии, которая восстанавливает истинные чувства, повествует о корнях, о легендах жизненных циклов нашей земли.

Радостные и изысканные верхние ноты цитрусовых сочетаются с нежно-цветочными нотами лаванды и неукротимым ароматом розмарина, заключая Вас в нежные и крепкие объятия, которые восстанавливают силы после любой усталости.

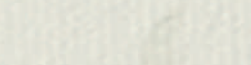
Затем проявляются пряные, пикантные аккорды перца и имбиря, которые соединяются в чувственном осязании с аккордами соны обыкновенной с ее зеленым, энергичным, землистым ароматом и волевым, завораживающим пачули, рождая в итоге сильную, богатую, обволакивающую нотку, напоминающую о неувольимой силе Матери Земли.

Многогранный, никогда не оставляющий равнодушным аромат, создан с использованием только лучших эфирных масел, которые ненавязчиво оставляют на коже свой шлейф.

NL - De indrukwekkende kracht van rozenmarijn, de balsamachtige diepte van grove den, de rustgevende harmonie van lavendel, de delicate levendigheid van citroen en de zoete elegantie van mandarijn spreken van iets ouds, van een botanische parfumerie die ons een diepe emotie teruggeeft, die spreekt van de wortels, de legendes van de levenscycli van ons land.

De heerlijke, verfijnde topnoten van citrus worden gecombineerd met de delicate bloemige noten van lavendel en de robuuste aromatische noten van rozenmarijn, die je omarmen in een tedere en intense omhelzing die je herstelt van alle vermoeidheid. Daarna komen de kruidige en pikante noten van peper en gember naar voren, die zich in een sensuele melange verbinden met die van grove den met zijn groene, krachtige en aardse aroma en de wilskrachtige en fascinerende patchouli, waardoor een sterke, volle, omhullende noot ontstaat die de onberkenbare kracht van moeder aarde oproept.

Een veelzijdige, niet alledaagse geur die je niet onverschillig laat, uitsluitend samengesteld met behulp van de fijnste essentiële oliën die hun sporen op de huid achterlaten zonder overdreven aanwezig te zijn.



AF - يتم القوة القوية لإكليل الجبل والعطر البسيمي للصنوبر الاسكتلندي، والتناغم المريح للأفاندا، والحيوية الرقيقة للليمون والأناقة الطيفة للمتدرن عن شيء قديم، وعن عطور نباتية تعيد لنا مشاعر عميقة، والتي تقص جذور أساطير دورات حياة أرضنا

ترتبط المكونات العليا للحضيات النفية والمكررة بالروح المنمحة من الأفندر والعطرية القوية لإكليل الجبل، وتتفكح باحتضان يقين ومكثف يتجدد من أي جهد وتظهر بعدها النفحات الحارة والرائعة للفلفل والزنجبيل التي تجتمع في مزيج حسي برداحة الصنوبر الاسكتلندي براحتها

الترابية القوية والرائعة والباثولي الرائع قوي الإفادة، مما يعطي رائحة قوية وكاملة ومغلفة تستحضر القوة الهائلة لأرضنا الأم عبر بألف وجه، يستدعي انتهاء أي شخص. حيث تم إعداده فقط باستخدام الزيوت الأساسية القيمة التي ستترك بصماتها على الجلد دون أن تكون متطفلة



SR - Snažna moć ruzmarina, osvežavajuća dubina škotskog bora, opuštajuća harmonija lavande, nežna energija limuna i blaga elegancija mandarinarne prenose drevni kvalitet, botaničku parfimeriju koja obnavlja duboke emocije i komunicira korene i legende o ciklusima života na našoj planeti. Vesele i rafinirane citrusne gornje note kombinuju se s nežnim cvetnim notama lavande i izraženim aromama ruzmarina da vas obaviju nežnim, intenzivnim zagrljajem koji obnavlja kada ste umorni. Topli, začinski tonovi bibera i đumbira spajaju se u senzualnu mešavinu sa škotskim borom, koji ima svež, snažan i zemljani miris, i živahnim, zavodljivim pačulijem, stvarajući snažnu i punu notu koja priziva moć Majke Zemlje. Esencija s mnogo slojeva, nikad prozaična i vredna posebne pažnje, stvorena isključivo od visokokvalitetnih etarskih ulja koja ostavljaju trag na koži bez da budu nametljiva.

SV - Den kraftfulla styrkan i rosmarin, den uppriskande djupheten i tall, den avslappnande harmonin i lavendel, den subtila energin i citron och den milda elegansen i mandarin förmedlar en uråldrig kvalitet, en botanisk parfymkonst som återuppväcker djupa känslor och berättar om rötterna och legenderna i livets cykler på vår planet. De glada och förfinade citrusnoterna i toppen kombineras med lavandels blommiga toner och rosmarinens kraftiga doft för att omsluta dig i en öm, intensiv omfamning som ger ny kraft vid trötthet. De varma, kryddiga dragen av peppar och ingefära blandas i en sensuell komposition med tallens friska, kraftfulla och jordiga arom, och patchoulin livfulla, förföriska karaktär, vilket skapar en rik och omslutande doft som framkallar Moder Jords mäktiga kraft. En essens med många lager, aldrig banal, värd särskild uppmärksamhet och skapad utslutande med eteriska oljor av hög kvalitet som lämnar ett avtryck på huden utan att bli påträngande.



IS - Kraftmikil styrkur rósmaríns, endurnærandi dýpti skoskrár furu, slakandi samhljómur lavender, viðkvæm orka sitrónu og mildur glæsileiki mandarínú miðla fornum gæðum, jurtalegt sem endurvekja djúpar tilfinningar og segja frá rötum og goðsögnum lífsringrásu á plánetunni okkar. Gleðilegir og fagaðir sitrus toppnótar sameinast viðkvæmum blómanótum lavender og sterku ilmum rósmaríns til að umvefja þig í blíðu, ákafri faðmlagi sem endurnærir við þreytu. Hlýir, kryddaðir eiginleikar pípars og engifers sameinast í kynferðislegri blöndu með skoskri furu með ferskum, kraftmiklum og jarðbundnum ilmum, og lifandi, heillandi patchouli, sem skapar sterka og fulla umvefjandi nótu sem vekur upp mátt Móður Jarðar. Fjölþættur ilmur, aldrei hversdagslegur og verðugur sérstakrar athygli, búinn til eingöngu með hágæða ilmkjarnaolium sem skilja eftir sig merki á húðinni án þess að vera yfirþyrmandi.

NO - Den kraftfulle styrken til rosmarin, den oppkvikkende dybden til skotsk furu, den avslappende harmonien til lavendel, den delikate energien til sitron og den milde elegansen til mandarin formidler en eldgammel kvalitet, en botanisk parfyme som gjenoppretter dype følelser og kommuniserer røttene og legendene til livets sykluser på vår planet. De glade og raffinerte sitrus toppnotene kombineres med de delikate blomsterduftene til lavendel og de robuste duftene til rosmarin for å omslutte deg i en øm, intens omfavnelser som gjenoppretter når du er sliten. De varme, krydrede trekkene til pepper og ingefær kombineres i en sensuell blanding med skotsk furu med sin friske, kraftige og jordnære aroma, og den livlige, fengslende patchouli, og skaper en sterk og fullstendig omsluttende note som fremkaller den mektige kraften til Moder Jord. En essens med mange lag, aldri prosaisk og verdig spesiell oppmerksomhet, skapt utelukkende med høykvalitets essensielle oljer som etterlater sitt preg på huden uten å være overveldende.

SL - Močna moč rožmarina, poživljavajoča globina škotskega bora, sproščujoča harmonija sivke, nežna energija limone in blaga eleganca mandarine prinašajo starodavno kakovost, botanično parfumerijo, ki obnavlja globoka čustva in pripoveduje o čerenah in legendah življenjskih ciklov na našem planetu. Vesele in prefinjene citrusne zgornje note se združijo z nežno cvetličnimi notami sivke in močno dišečimi notami rožmarina, da vas objamejo v nežnem, intenzivnem objemu, ki obnavlja energijo ob utrujenosti. Topli, začinjeni toni popra in ingverja se združujejo v čutno mešanico s škotskim borom s svojo svežo, močno in zemeljsko aromo ter ognjevitim, zapeljivim pačulijem, kar ustvarja močno in polno noto, ki priključuje moč Matere Zemlje. Esenca z mnogimi plastmi, nikoli prozaična in vredna posebne pozornosti, ustvarjena izključno z visokokakovostnimi eteričnimi olji, ki puščajo sled na koži, ne da bi bili vsiljivi.

DA - Den kraftfulde styrke fra rosmarin, den opkvikkende dybde af skotsk fyr, lavendelens afslappende harmoni, citronens fine energi og mandarins milde elegance formidler en ældgammel kvalitet - en botanisk parfume, der genopliver dybe følelser og fortæller om rødderne og legenderne bag livets cyklusser på vores planet. De glade og raffinerede tonotoper af citrus kombineres med de delikate blomsteragtige noter af lavendel og den kraftige duft af rosmarin for at omfavne dig med en blid og intens følelse, der giver ny energi i tider med træthed. De varme, krydrede træk af peber og ingefær smelter sammen i en sensuel blanding med den friske, kraftige og jordnære aroma af skotsk fyr og den livlige, dragende patchouli, hvilket skaber en stærk og fuldendt duftnote, som vækker Moder Jords enorme kraft. En flerdimensionel essens, aldrig banal, og værdig til særlig opmærksomhed, udelukkende skabt med æteriske olier af høj kvalitet, som efterlader deres spor på huden uden at være overvældende.

קומע, ירמזורה לש ותמצוע  
HE - ירממה  
הינומרה, יטוקסה נרואה לש  
רדנבלה לש העיגרמה  
ומיליה לש הנידעה היגרנה  
לש הכרה וטינטנלאהו  
תוכיא מיאטמב הנירדנמה  
רועמש יטוב מושיב, הקיטע  
ירבעמו סיקומע תושגר  
תוגאהו מ'שרושה תא  
רודכב מ'יחה ירוזחמ לש  
מ'ישאר תוחוחי. קרואה  
מ'ירדה לש מ'ידועמו מ'יזילע  
ה'יזירפ יתו מע מ'בלתשמ  
תוחוחיו רדנבל לש מ'ינידע  
מ'קבחמו. ירמזור לש מ'יזע  
יביס'טניאו ו'ידע קוביחב רתומ  
ת'ופייע תעב תוחוכ שדחמש  
מ'ילבותמ מימ מ'סיפיאמ  
מ'בלתשמ ר'גניו ג'לפל לש  
ורואו מע תינשוש תבורעתב  
ה'ננער המורא לעב יטוקס  
ילוצפה מעו, תיזראו הזע  
תיזילע, ק'שכמה עונרה  
ר'עומש ק'זחו ק'טוע ות  
אמא לש ר'ידאה החוכ תא  
תובכש תבר תימת. המדא  
ה'יארשו, ת'יתגש אל מ'לועל  
ה'רוצנו, ת'דחוימ בל תמושלת  
מ'יראת מ'נימש מע ק'ר וא  
מ'יראשמש ה'הובג תוכיאב  
מ'ויהל ילמב רועה לע תמוח  
מ'ינררוח.

PL - Potężna siła rozmarynu, orzeźwiająca głębia sosny szkockiej, relaksująca harmonia lawendy, delikatna energia cytryny i łagodna elegancja mandarynki niosą ze sobą pradawną jakość - botaniczną perfumierię, która przywraca głębokie emocje i opowiada o korzeniach oraz legendach cykli życia na naszej planecie. Radosne i wyrafinowane nuty głowy cytrusów łączą się z delikatnymi kwiatowymi akcentami lawendy oraz intensywnym zapachem rozmarynu, otulając Cię czułym i intensywnym uściskiem, który przywraca siły w chwilach zmęczenia. Ciepłe, korzenne nuty pieprzu i imbiru łączą się w zmysłową kompozycję z sosną szkocką, o świeżym, żywym i ziemistym aromacie oraz żywiolowym, urzekającym paczulą, tworząc silną i pełną nutę, która przywodzi na myśl potężną siłę Matki Ziemi. Esencja o wielu warstwach, nigdy banalna, godna szczególnej uwagi, stworzona wyłącznie z wysokiej jakości olejków eterycznych, które pozostawiają ślad na skórze bez przytłaczania.

ZH - 迷迭香的强大力量、  
苏格兰松的振奋深度、薰衣草的放松和谐、柠檬的细腻活力与柑橘的温柔优雅，共同传递出一种古老的品质，一种植物香氛艺术，唤醒深沉情感，讲述地球生命轮回的根源与传说。欢快而精致的柑橘前调与薰衣草的花香及迷迭香的浓郁香气交织，仿佛一个温柔而深情的拥抱，帮助你在疲惫时恢复力量。胡椒与姜的温暖辛香与苏格兰松的新鲜、强劲和泥土气息融合，搭配生动迷人的广藿香，创造出一种浓烈而包覆的香气，唤起大地母亲的强大力量。这是一种层次丰富的精华，从不平凡，值得特别关注，仅由高品质精油调配而成，在肌肤上留下痕迹而不过于浓烈。

HU - A rozmaryn erőtéljes hatása, a skót fenyő élénkítő méléysége, a levendula nyugtató harmoniája, a citrom finom energiája és a mandarin szelíd eleganciája ősi minőségét közvetíti - egy botanikai parfümöt, amely mély érzelmeket ébreszt, és elmeséli bolygónk életpciklusainak gyökereit és legendáit. A vidám és kifinomult citrusos fejlátok finoman virágos levendulával és az intenzív illatú rozmaryngal egyesülnek, hogy egy gyengéd, mégis erőtéljes ölelésben burkoljanak be, különösen fáradtság idején. A bors és a gyömbér meleg, fűszeres jegyei erősebb keverékké olvadnak a friss, erőtéljes és földes aromájú skót fenyővel és az élénk, vonzó pacsulival, erőtéljes és teljességgel körülölelő illatjegyet alkotva, amely az Anya Föld hatalmas erejét idézi meg. Egy sokrétű esszencia, amely soha nem közhelyes, különleges figyelemet érdemel, kizárólag magas minőségű illóanyagokból készíttve, melyek nyomot hagynak a bőrön anélkül, hogy tolatkodóak lennének.

HI - रोज़मरी की शक्तिशाली ताकत, स्कॉट्स पाइन की ऊर्जावान गहराई, लेवेंडर की शांतिपूर्ण समरसता, नींबू की कोमल ऊर्जा और मंदाकिन की सौम्य सुंदरता एक प्राचीन गुणवत्ता को दर्शाते हैं, जो वास्तविकता को संघटित करती है। प्रसन्न और परिष्कृत खट्टे शीर्ष नोट्स लेवेंडर की नाजूक पुष्प सुगंध और रोज़मरी की मजबूत सुगंध के साथ मिलकर आपको एक कोमल, गहन आलिगन में लेपते हैं जो थकान के समय पूरा: स्फूर्ति प्रदान करता है। काली मिर्च और अदरक के गर्म, मसालेदार गुण स्कॉट्स पाइन की ताजगी, शक्ति और मिट्टी जैसी सुगंध के साथ एक कामुक मिश्रण में मिलते हैं, और पैचौली की जीवंत, मोहक सुगंध के साथ मिलकर एक मजबूत और पूर्ण सुगंध बनाते हैं जो मां पृथ्वी की महान शक्ति को दर्शाती है। यह एक बहुस्तरीय सार है, कभी भी सामान्य नहीं, विशेष ध्यान देने योग्य, और उच्च गुणवत्ता वाले आवश्यक तेलों से ही बनाया गया है जो त्वचा पर अपनी छाप छोड़ते हैं बिना अत्यधिक प्रभाव डाले।

HR - Močna snaga ružmarina, okrepljujuća dubina škotskog bora, opuštajuća harmonija lavande, nježna energija limuna i blaga elegancija mandarine prenosno drevnu kvalitetu - botaničku parfumeriju koja vraća duboke emocije i priča o korijenima i legendama ciklusa života na našem planetu. Vesele i profinjene gornje note citrusa kombiniraju se s nježno cvjetnim notama lavande i snažno mirisnim notama ružmarina, obavijajući vas nježnim, intenzivnim zagrljajem koji vraća snagu u trenucima umora. Topli, začinski tonovi papra i dumbira stapaju se u senzualnu mješavinu sa škotskim borom koji donosi svjež, snažan i zemljani miris, te zavodljivim pačulijem, stvarajući snažnu i potpunu notu koja privlači moćnu snagu Majke Zemlje. Esencija s mnogo slojeva, nikada prozaična, vrijedna posebne pažnje, stvorena isključivo od visokokvalitetnih eteričnih ulja koja ostavljaju trag na koži bez nametljivosti.

FI - Rosmariinin voimakas voima, skotlantilaisen männyn virkistävä syvyys, laventelin rentouttava harmonia, sitruunan hienovarainen energia ja mandariinin lempeä eleganssi välittävät muinaista laantua, kasvitieteellistä parfyymia, joka palauttaa syviä tunteita ja kertoo planeettamme elämäntietojen juurista ja legendoista. Iloiset ja hienostuneet sitruushedelmien yläviivahteet yhdistävät laventelin hienovaraisiin kukkaistuoksuihin ja rosmariinin voimakkaisiin tuoksuihin, kietoen sinut lempeään, intensiiviseen smyleilyyn, joka palauttaa voimia väsymyksen aikana. Pippurin ja inkivääriin lämpimät, mausteiset piirteet yhdistyvät skotlantilaisen männyn raikkaaseen, voimakkaaseen ja maanläheiseen aromiin sekä eloisan, kiehtovan patsulin kanssa, luoden vahvan ja täyteläisen tuoksun, joka herättää Maan Aidin mahtavan voiman. Monikerroksinen esanssi, joka ei ole koskaan tavanomainen ja ansaitsee erityistä huomiota, valmistettu yksinomaan korkealaatuisista eteerisistä öljyistä, jotka jättävät jälkensä iholle olematta liian hallitsevia.

CS - Silná síla rozmarynu, osvěžující hloubka škotské borovice, uvolňující harmonie levandule, jemná energie citronu a mírná elegancie mandarinky přinášejí starobylou kvalitu - botanickou parfumerii, která obnovuje hluboké emoce a vypráví o kořenech a legendách životních cyklů na naší planetě. Veselé a rafinované citrusové hlavy se spojují s jemně květinovými tóny levandule a intenzivní vůní rozmarynu, aby vás obklopily něžným, silným objetím, které dodává novou sílu v době únavy. Teplé, kořeněné tóny pepře a zázvoru se smísí v smyslné kompozici se škotskou borovicí se svěží, silnou a zemitou vůní a živou, podmanivou pačuli, čímž vzniká silný a plně obklopující tón, který evokuje mocnou sílu Matky Země. Esence s mnoha vrstvami, nikdy banální, hodná zvláštní pozornosti, vytvořená výhradně z vysoce kvalitních esenciálních olejů, které zanechávají stopu na kůži, aniž by byly příliš silné.

## IT - DOCCIA SHAMPOO

IT - Un unico prodotto per tutto il corpo al Lemongrass e Pino Silvestre. Il Lemongrass con le sue proprietà stimolanti aiuta a lavar via la stanchezza della giornata energizzando il corpo, mentre il Pino è eccellente per dare una nota di freschezza in più, il suo estratto è irrorante per il cuoio capelluto e tonificante per i tessuti cutanei.

### FR - SHAMPOING DOUCHE

Un produit unique pour le corps à base de Citronnelle et Pin Sylvestre. La Citronnelle, aux propriétés stimulantes, aide à éliminer la fatigue de la journée en dynamisant le corps, tandis que le Pin est idéal pour apporter une note de fraîcheur supplémentaire, son extrait étant rafraîchissant pour le cuir chevelu et revigorant pour les tissus cutanés.

### ES - CHAMPÚ Y GEL DE DUCHA

Un solo producto para todo el cuerpo con Lemongrass y Pino Silvestre. El Lemongrass con sus propiedades estimulantes ayuda a combatir el cansancio del día energizando el cuerpo, mientras que el pino es excelente para aportar una nota extra de frescura, su extracto favorece el cuero cabelludo y tonifica los tejidos cutáneos.

### DE - SHAMPOO & DUSCHBAD

Ein Produkt für den ganzen Körper mit Zitronengras und Waldkiefer. Zitronengras mit seinen stimulierenden Eigenschaften hilft, die Müdigkeit des Tages zu vertreiben, indem es den Körper mit Energie versorgt, während Pinienholz hervorragend geeignet ist, um eine zusätzliche Note von Frische zu verleihen. Sein Extrakt ist erfrischend für die Kopfhaut und lebend für das Hautgewebe.

### PT - CHAMPÔ-GEL DE DUCHE

Um único produto para todo o corpo com erva-cidreira e pinho silvestre. A erva-cidreira com suas propriedades estimulantes ajuda a lavar o cansaço do dia energizando o corpo, enquanto o pinho

é excelente para dar uma nota extra de frescor, seu extrato é pulverizado para o couro cabeludo e tonifica os tecidos da pele.

### NL - SHAMPOO EN DOUCHEGEL

Een product voor het hele lichaam met lemongrass en grove den. Lemongrass heeft stimulerende eigenschappen en helpt de vermoeidheid van de dag weg te spoelen door het lichaam energie te geven; het extract ervan is verfrissend voor de hoofdhuid en verkwikkend voor de huidweefsels.

### GR - ΣΑΜΠΟΥΝ ΝΤΟΥΞ

Ένα ενιαίο προϊόν για όλο το σώμα με Λεμονόχορτο και Πεύκο Pino Silvestre. Το Λεμονόχορτο με τις διεγερτικές του ιδιότητες βοηθά στην απομάκρυνση της κόπωσης της ημέρας δίνοντας ενέργεια στον οργανισμό, ενώ το Πεύκο είναι εξαιρετικό για να δώσει μια επιπλέον νότα φρεσκάδας, το εκχύλισμά του κεράζει το τριχωτό της κεφαλής και τονώνει τους ιστούς του δέρματος.

### RO - SHAMPOU ŞI GEL DE DUSH

Un singur produs pentru tot corpul cu lemongrass si pin silvestru. Lemongrassul, cu proprietatile sale stimulatatoare, ajuta la eliminarea oboselii cotidiene prin energizarea organismului, in timp ce pinul este excelent pentru a oferi o nota suplimentara de prosepetime, extractul sau acoperind scalpul si tonificand tesuturile pielii.

### BG - КОТЕЛСКИ ДУШ ГЕЛ

Единичен продукт за цялото тяло с лимонена трева и бял бор. Лимонената трева със

своите стимулиращи свойства помага за премахване на умората от деня, като енергизира тялото, докато борът е отличен за придаване на допълнителна нотка свежест, екстрактът от него е успокояващ за скапала и тонизиращ за кожните тъкани.

### RU - ГЕЛЬ ДЛЯ ДУША

Единое средство для всего тела с экстрактом лимонотравы и сосны. Лемонграсс с его стимулирующими свойствами способствует удалению дневной усталости, заряжая тело энергией, а сосна отлично подходит для придания дополнительной свежести: ее экстракт освежает кожу головы и бодрит кожные ткани.

AR - شامبو وجل الاستحمام منتج واحد لكامل الجسم مع عشبة الليمون ونبو سيلفسر. يساعد عشب الليمون بخصائصه المحفزة على التخلص من الإرهاق وينشط الجسم، في حين أن الصنوبر ممتاز لإعطاء ملاحظة إضافية للشفرة حيث يتم رش مستحضره لفروة الرأس وتوحيد لون أسجة الجلد.

### SR - SHAMPOU I GEL ZA TUŠIRANJE

Proizvod sa limunskom travom i škotskim borom za celo telo. Stimulišuća svojstva limunske trave pomažu da se umor dana ispere i telo osveži, dok je bor izuzetan za dodatnu svežinu - njegov ekstrakt revitalizuje teme i tonira kožno tkivo.

### SV - SHAMPO OCH DUSCHGEL

Kombinerad produkt med citrongräs och tall för hela kroppen. Citrongräs har stimulerande egenskaper som hjälper till att skölja bort dagens trötthet och ge ny energi, medan tall ger en uppriskande känsla - dess extrakt piggar upp hårbotten och stramar upp hudvävnaden.

## EN - SHAMPOO AND SHOWER GEL

Combined Lemongrass and Scots Pine product for the entire body. The stimulating properties of Lemongrass help to wash away the day's tiredness by energising the body, whereas Pine is excellent for increased freshness and its extract invigorates the scalp and tones skin tissue.

### SL - ŠAMPON IN GEL ZA PRHANJE

Kombiniran izdelek za limonško travo in škotskim borom za celotno telo. Spodbudne lastnosti limunske trave pomagajo odstraniti utrujenost dneva in pozitivno telo, medtem ko bor prinaša občutek svežine - njegov izvleček pozitivno lasišče in učvrsti kožno tkivo.

HE - השר ל'גו ומש - נמילי בעש של בלושר רימו תונכת ורנה לל טוסק וראו ומוילה בעש של הרשרה טויה תופייע ות אוטסל תוייט'ס וריאש דועב ורנה ות נערלו - וריצמתו תרנגו תונבעל טרות לבטמתו תפקיקה ות תוקחמ רווע תמוק ות

ZH - 洗发沐浴二合一 一款融合香茅与苏格兰松的全身护理产品。香茅具有提神醒脑的特性，有助于洗去一天的疲劳并为身体注入活力，而松树则带来持久清新感，其萃取物可激活头皮并紧致肌肤组织。

HI - शैम्पू और शॉवर जेल लेमनग्रास और स्कॉट्स पाइन से बना संपूर्ण शरीर के लिए एक संयुक्त उत्पाद। लेमनग्रास को उत्तेजक विशेषताएँ हैं दिन को थकान को दूर कर शरीर को ऊर्जा प्रदान करता है, जबकि पाइन तानवी बहाता है और उसका अर्क स्कैल्प को उत्तचित कर त्वचा के ऊतकों को टोन करता है।

### FI - SHAMPOU JA SUIHKUOHELI

Sitruunaruohon ja skotlantilaisen männyn yhdistelmätuote koko keholle. Sitruunaruohon virkistävä-ät ominaisuudet auttavat pesemään pois päivän väsymyksen ja energisoivat kehoa, kun taas mänty antaa lisää kauntta - sen uute virkistää hiuspohjaa ja kiinteyttää ihokudosta.

### IS - SJAMPÓ OG STURTGEL

Sameinað vara með sitrónu-grasi og skoskum fura fyrir allan líkamann. Hvetjandi eiginleikar sitrónu-grass hjálpa til við að skola bort dagsþreytu og fylla líkamann orku, á meðan fura veitir aukna ferskleika - útdráttur hennar örvar hársvörðinn og styrkir húðvefina.

### NO - SJAMPO OG DUSJGELÉ

Kombinert produkt med sitrongress og skotsk furu for hele kroppen. Sitrongressets stimulerende egenskaper hjelper til med å vaske bort dagens tretthet, ved å tilføre energi, mens furu gir økt friskhet - ekstraktet styrker hovedbunnen og toner hudenvevet.

### DA - SHAMPOU OG BODY-SHAMPOU

Kombinationsprodukt med citrongræs og skotsk fyr til hele kroppen. Citrongræs har stimulerende egenskaber, der hjælper med at vaske dagens træthed væk og forny energien i kroppen, mens fyr giver øget friskhed - ekstraktet genopfrisker hovedbunden og toner hudvævet.

### PL - SZAMPOU I ŻEL POD PRYSZNIC

Produkt z trawą cytrynową i szczytką sosną do całego ciała. Pobudzające właściwości trawy cytrynowej pomagają zmyć zmęczenie dnia i dodać energię, natomiast sosna zapewnia świeżość - jej ekstrakt wzmacnia skórę głowy i ujędrnia tkanki skóry.

### HU - SAMPON ÉS TUSFÜRDŐ

Citromfű és skót fenyő egyesített terméke az egész test számára. A citromfű élénkítő hatása segít lemosni a napi fáradtságot és energiával tölti fel a testet, míg a fenyő frissességet biztosít - kivonata élénkíti a fejbőrt és tonizálja a bőrszövetet.

### HR - ŠAMPON I GEL ZA TUŠIRANJE

Kombinirani proizvod s limunskom travom i škotskim borom za cijelo tijelo. Stimulirajuća svojstva limunske trave pomažu isprati dnevni umor i energizirati tijelo, dok bor osigurava dodatnu svežinu - njegov ekstrakt oživljava vlasište i tonizira tkivo kože.

### CS - ŠAMPON A SPRCHOVÝ GEL

Kombinovaný produkt s citronovou trávou a skotskou borovicí pro celé tělo. Povzbuzující vlastnosti citronové trávy pomáhají smýt únavu dne a dodávají tělu energii, zatímco bor přináší svěžest - její extrakt oživuje pokožku hlavy a tonizuje kožní tkáň.



**Doccia  
shampoo**

Shampoo And Shower Gel /  
Shampooing Douche / Champô  
Gel De Ducha / Shampoo & Douchgel  
Champô-gel De Duche / Shampoo-  
Douchegel / Шампуневън Носец /  
Şampuan Şi Gel De Duş / Xorraman Şi  
Tun / فامور استعمالعام /  
35 ml e - 1.18 fl.oz.

HYPOALLERGENIC, PARABEN  
FREE, PHOSPHATE & SULFATE  
FREE

HYPOALLERGENICALLY TESTED, NO PARABEN  
NO CMUIT, NO FORMALDEHYDE  
NO PHENOL, NO SILSILES, PEG FREE  
COSMOS ORGANIC, certified via Ecovost directly to our  
factory in COSMOS

NTCDS35F/C  
35 ml - 1.18 fl.oz.







NTCDVMCC300F/C  
300 ml - 10.14 fl.oz.



NTCDVMCC500F/C  
500 ml - 16.907 fl.oz.

## IT - SHAMPOO

Un delicato shampoo ideale per un uso quotidiano, arricchito con l'olio essenziale di Rosmarino, noto per le sue proprietà anti-infiammatorie e sebo-regolatrici, e l'olio essenziale di Mandarino, che completa e arricchisce la formula per capelli luminosi e vitali.

### FR - SHAMPOOING

Un shampooing doux idéal pour un usage quotidien, enrichi en huile essentielle de romarin, connue pour ses propriétés anti-inflammatoires et régulatrices du sébum, et en huile essentielle de mandarine, qui complète et enrichit la formule pour des cheveux brillants et vitaux.

### ES - SHAMPÚ

Un champú suave ideal para uso diario, enriquecido con aceite esencial de romero, conocido por sus propiedades anti-inflamatorias y reguladoras del sebo, y aceite esencial de mandarina, que complementa y enriquece la fórmula para un cabello brillante y vital.

### DE - SHAMPOO

Ein sanftes Shampoo, ideal für die tägliche Anwendung, angereichert mit Rosmarinöl, bekannt für seine entzündungshemmenden und seborregulierenden Eigenschaften, und Mandarinenöl, das die Formel für glänzendes und vitales Haar ergänzt und bereichert.

### PT - SHAMPÓ

Um shampoo suave ideal para uso diário, enriquecido com óleo essencial de alecrim, conhecido por suas propriedades anti-inflamatórias e reguladoras do sebo, e óleo essencial de tangerina, que complementa e enriquece a fórmula para cabelos brilhantes e vitais.

### NL - SHAMPOO

Een milde shampoo ideaal voor dagelijks gebruik, verrijkt met essentiële olie van roosmarijn, bekend om zijn ontstekingsremmende en talgregulerende eigenschappen, en essentiële olie van mandarijn, die de formule aanvult en verrijkt voor glanzend en vitaal haar.

### GR - ΣΑΜΠΟΥΑΝ

Ένα ήπιο σαμπουάν ιδανικό για καθημερινή χρήση, εμπλουτισμένο με αιθέριο έλαιο ροσμάρίνου για τις αντιφλεγμονώδεις και ρυθμιστικές του ιδιότητες, και αιθέριο έλαιο μανταρινιού, που συμπληρώνει και εμπλουτίζει τη φόρμουλα για λαμπρό και ζωντανό μαλλιά.

### RO - ȘAMPOAN

Un șampon delicat ideal pentru utilizare zilnică, îmbogățit cu ulei esențial de rozmarin, cunoscut pentru proprietățile sale antiinflamatorii și reglatoare ale sebumului, și ulei esențial de mandarină, care completează și îmbogățește formula pentru păr strălucitor și vital.

### BG - ШАМПОАН

Нежен шампоан, идеален за ежедневна употреба, обогатен с етерично масло от розмарин, известно със своите противовъзпалителни

и себорегулиращи свойства, и етерично масло от мандарина, което допълва и обогатява формулата за блестяща и жизнена коса.

### RU - ШАМПУНЬ

Нежный шампунь, идеальный для ежедневного использования, обогащенный эфирным маслом розмарина, известными своими.

AR - شامبو لطيف مثالي للاستخدام اليومي، شغز بزيت الروزماري الأساسي المعروف بخصائصه المضادة للالتهاب وتنظيم الدهون، وزيت الليمون الأساسي، الذي يكمل ويثري التركيبة للحصول على شعر لامع وحيوي.

### SR - ŠAMPOAN

Blagi šampon idealan za svakodnevnu upotrebu, obogaćen eteričnim uljem ružmarina, poznatim po svojoj protivupalnim i regulirajućim svojstvima za sebum, i eteričnim uljem mandarine, koje upotpunjuje i obogaćuje formulu za sjajnu i vitalnu kosu.

### SV - SCHAMPO

Ett mildt schampo idealiskt för daglig användning, berikat med rosmarin eterisk olja, känd för sina antiinflammatoriska och talgregulerande egenskaper, samt mandarin eterisk olja, som kompletterar och berikar formeln för glänsande och livfullt hår.

## EN - SHAMPOO

A gentle shampoo ideal for daily use, enriched with Rosemary essential oil, known for its anti-inflammatory and sebum-regulating properties, and Mandarin essential oil, which complements and enriches the formula for shiny and vital hair.

### SL - ŠAMPON

Nežen šampon, idealen za vsakodnevno uporabo, obogaten z eteričnim oljem rožmarina, znanim po svojih protivnetnih in sebum uravnalnih lastnostih, ter eteričnim oljem mandarine, ki dopolnjuje in obogati formulo za sijoče in vitalne lase.

### HE - שומי'ש

שומי'ש ילאידיא יודע ופומט ומשב רשעומ, ימימי עדיה, וירמור לש ירתא חויתקלד-יטימה ויתונכתב ירתא ומשבו, בלח תונחמה סמיל'שמה, הנידומ לש רישל החסונה תא סירישעמו ימיחו קירבמ.

### ZH - 洗发水

一款温和的洗发水，适合每日使用，富含迷迭香精油，以其抗炎和调节皮脂的特性而闻名，以及柑橘精油，补充并丰富配方，使头发光亮而有活力。

### HI - शैम्पू

एक कोमल शैम्पू, जो दैनिक उपयोग के लिए उपयुक्त है, इसमें रोजमरी आदस्यक तेल शामिल है, जो अपनी सूजनरोधी और सीबम-नियंत्रण गुणों के लिए जाना जाता है, और मंदांरिन आदस्यक तेल, जो चमकदार और जीवंत बालों के लिए सूत्र को पूरक और समृद्ध करता है।

### FI - SHAMPOO

Hellävarainen shampoo päivittäiseen käyttöön, rikastettu rosmariinin eeterisellä öljyllä, joka tunnetaan sen tulehdusta ehkäisevistä ja talin tuotantoa säätelevistä ominaisuuksista, sekä mandariinin eeterisellä öljyllä, joka täydentää ja rikastuttaa koostumusta kiiltävälle ja elinvoimaisille hiuksille.

### IS - SJAMPÓ

Milt sjampó sem hentar til daglegrar notkunar, auðgað með eteriskri öliu úr rósmaríni, þekkt fyrir bólgueyðandi og fitustillandi eiginleika, og eteriskri öliu úr mandarínu, sem bætir við og auðgar formúluna fyrir glansandi og líflæg hár.

### NO - SJAMPO

Et mildt sjampo ideelt for daglig bruk, beriket med rosmarin eterisk olje, kjent for sine betennessedpende og talgregulerende egenskaper, og mandarin eterisk olje, som kompletterer og beriker formelen for skinnende og vitalt hår.

### DA - SHAMPOO

En mildt shampoo ideelt til daglig brug, beriget med rosmarin eterisk olie, kendt for sine antiinflammatoriske og talgregulerende egenskaber, samt mandarin eterisk olie, der supplerer og beriger formelen for skinnende og vitalt hår.

### PL - SZAMPON

Delikatny szampon idealny do codziennego użytku, wzbogacony olejkami eterycznymi z rozmarynu, znanym ze swoich właściwości przeciwzapalnych i regulujących sebum, oraz olejkami eterycznymi z mandarynki, który uzupełnia i wzbogaca formułę dla lśniącej i pełnych życia włosów.

### HU - SAMPON

Gyengéd szampon, ideális napi használatra, rozmaring illóolajjal gazdagítva, amely ismert gyulladáscsökkentő és faggyuszabályozó tulajdonságairól, valamint mandarin illóolajjal, amely kiegészíti és gazdagítja a formulát a fényes és élettel teli hajért.

### HR - ŠAMPOAN

Nježan šampon idealan za svakodnevnu upotrebu, obogaćen eteričnim uljem ružmarina, poznatim po svojom protuupalnim i svojstvima regulacije sebuma, te eteričnim uljem mandarine, koje nadopunjuje i obogaćuje formulu za sjajnu i vitalnu kosu.

### CS - ŠAMPOAN

Jemný šampon ideální pro každodenní použití, obohacený o esenciální olej z rozmarýnu, známý svými protizánětlivými a regulujícími vlastnostmi pro kožní maz, a esenciální olej z mandarinky, který doplňuje a obohacuje složení pro lesklé a vitální vlasy.





NTCSH35F/C  
35ml - 1.18 fl.oz.



NTCSH300F/C  
300 ml - 10.14 fl.oz.



NTCSH500F/C  
500 ml - 16.907 fl.oz.





NTCBS35F/C  
35 ml - 1.18 fl.oz.



NTCBS300F/C  
300 ml - 10.14 fl.oz.



NTCBS500F/C  
500 ml - 16.907 fl.oz.

## IT - IGIENE INTIMA

IT - Con una leggerissima e fresca profumazione di lavanda, la sua delicata formula rispetta il pH naturale della pelle lasciandola pulita e protetta.

### FR - **HYGIÈNE INTIME**

Et frais de lavande, sa formule douce respecte le pH naturel de la peau, la laissant propre et protégée.

### ES - **JABÓN ÍNTIMO**

Con un aroma a lavanda muy ligero y fresco, su delicada fórmula respeta el pH natural de la piel, dejándola limpia y protegida.

### DE - **INTIMPFLEGE**

Die sanfte Formel duftet leicht und frisch nach Lavendel und respektiert den natürlichen pH-Wert der Haut, so dass sie sauber und geschützt ist.

### PT - **HIGIENE ÍNTIMA**

Com um aroma muito leve e fresco de lavanda, sua fórmula delicada respeita o pH natural da pele, deixando-a limpa e protegida.

### NL - **INTIEME ZORG**

Met een zeer lichte en frisse lavendelgeur, respecteert de zachte formule de natuurlijke pH van de huid, waardoor

deze schoon en beschermd blijft.

### GR - **ΚΑΘΗΜΕΡΙΝ'Η ΥΓΙΕΙΝ'Η ΤΗΣ ΕΥΑΓΓΕΛΙΣΤΗΣ ΠΕΡΙΟΧΗΣ**

Με πολύ ελαφρύ και φρέσκο άρωμα λεβάντας, Η λεπτή σύνθεσή του σέβεται το φυσικό pH της επιδερμίδας, αφήνοντάς την καθαρή και προστατευμένη.

### RO - **GEL INGRIJIRE INTIMA**

Cu un parfum de lavandă ușor și proaspăt, formula sa delicată respectă pH-ul natural al pielii, lăsând-o curată și protejată.

### BG - **ИНТИМНА ГРЪЖА**

С много лек и свеж аромат на лавандула, неговата деликатна формула зачита естественото pH на кожата, оставяйки я чиста и защитена.

### RU - **СРЕДСТВО ДЛЯ ИНТИМНОЙ ГИГИЕНЫ**

Нежная формула с невероятно легким ароматом лаванды

соблюдает естественный pH кожи, даря ей чистоту и защиту.

AR - النظافة الشخصية  
اتحة الخواص الخفيفة والطازجة فإن تركيبته الرقيقة تتناسب مع درجة الحموضة الطبيعية للبشرة، مما يجعلها نظيفة ومحمية.

### SR - **INTIMNA NEGA**

Sa ultra laganim, svežim mirisom lavande, njena nježna formula štiti prirodni pH kože, ostavljajući je čistom i zaštićenom.

### SV - **INTIMVÅRD**

Med en ultralätt, fräsch lavendeldoft skyddar dess milda formula hudens naturliga pH-värde och lämnar den ren och skyddad.

### SL - **NEGA INTIMNIH PREDELOV**

Z izjemno lahkim, svežim vonjem sivke, nežna formula ohranja naravni pH kože ter jo pusti čisto in zaščiteno.

## EN - **INTIMATE CARE**

With an ultra-light, fresh lavender scent, its gentle formula safeguards the skin's natural pH, leaving it clean and protected.

ימיטניא לופיט - HE  
לילקו ונער דרנבל חוהיט  
הנידעה החסונה, דחוימב  
יעבטה ה-pH לע תרמוש  
ותוא הריאשמו רועה לש  
וגומו יקן.

### ZH - **私密护理**

具有超轻盈清新的薰衣草香气，温和配方保护皮肤天然的pH值，使肌肤洁净且受到保护。

### HI - **अंतरंग देखभाल**

हल्की और ताजा लैवेंडर सुगंध के साथ, इसका कोमल फार्मूला त्वचा के प्राकृतिक पीएच को बनाए रखता है, जिससे त्वचा साफ और सुरक्षित रहती है।

### FI - **INTIMIHOITO**

Erittäin kevyellä ja raikkaalla laventelintuoksulla varustettu hellävarainen koostumus suojaa ihon luonnollista pH-arvoa jättäen ihon puhtaaksi ja suojatuksi.

### IS - **NÁINARUMHIRÐA**

Með mjög léttum og ferskum lavendelriðm, verndar mild formúlan náttúrulegt sýrustig húðarinnar og skilur hana eftir hreina og varða

### NO - **INTIMPLEIE**

Med en ultralett og frisk lavendelduft beskytter den milde formelen hudens naturlige pH og etterlater den ren og beskyttet.

### DA - **INTIMPLEJE**

Med en ultralet og frisk duft af lavendel beskytter den milde formel hudens naturlige pH og efterlader den ren og beskyttet.

### PL - **PIELĘGNACJA INTYMNA**

Z ultralekką, świeżą wonią lawendy, delikatną formułą chroni naturalne pH skóry, pozostawiając ją czystą i chronioną.

### HU - **INTIMÁPOLÁS**

Ultrakönnyű, friss levendulaillattal, gyengéd formulája megőrzi a bőr természetes pH-értékét, tisztán és védetten hagyva azt.

### HR - **INTIMNA NJEGA**

S ultra laganim, svežim mirisom lavande, nježna formula štiti prirodni pH kože i ostavlja je čistom i zaštićenom.

### CS - **INTIMNÍ PÉČE**

S ultra lehkou, svěží vůní levandule jemně složený chrání přirozené pH pokožky a zanechává ji čistou a chráněnou.



NTCIG35F/C  
35ml - 1.18 fl.oz.



NTCIG25SU/C  
25 ml - 0.84 fl.oz.



NTCIG300F/C  
300 ml - 10.14 fl.oz.



NTCIG500F/C  
500 ml - 16.907 fl.oz.





NTCCC35F/C  
35 ml - 1.18 fl.oz.



NTCCC300F/C  
300 ml - 10.14 fl.oz.



NTCCC500F/C  
500 ml - 16.907 fl.oz.





NTCBL35F/C  
35 ml - 1.18 fl.oz.



NTCBL300F/C  
300 ml - 10.14 fl.oz.



NTCBL500F/C  
500 ml - 16.907 fl.oz.



300 ml  
10.1 fl.oz.



500 ml  
16.907 fl.oz.



*SUP/ALLFIX60*



*SUP/ALLFIX65*



*SUPPORTO IN ACCIAIO*



*SUPPORTO IN ACCIAIO*

fiore  
marchio h

-della in  
tasca h 2

0.7.2021

*Pinus pinaster*  
*Pinus maritima*  
Parco della fotografica  
Roma







## IT - SET DENTI

Composto da spazzolino in bamboo con setole derivate al 99% da olio di ricino e un tubetto di dentifricio 100% Made in Italy di nostra produzione.

## FR - KIT POUR LES DENTS

Il se compose d'une brosse à dents en bambou dont les poils sont fabriqués à partir de 99 % d'huile de ricin et d'un tube de dentifrice 100 % italien.

## ES - KIT DIENTES

Compuesto por un cepillo de dientes de bambú con cerdas fabricadas con un 99% de aceite de ricino y un tubo de pasta de dientes 100% italiana.

## DE - ZAHNE GESETZT

Bestehend aus einer Bambuszahnbürste mit Borsten aus 99% Rizinusöl und einer Tube Zahnpasta aus 100% italienischer Herstellung mit Cosmos Bio-Zertifikat.

## PT - CONJUNTO DE HIGIENE ORAL

Composto por uma escova de dentes de bambu com cerdas feitas de 99% de óleo de ricino e um tubo de pasta de dentes 100% italiana com certificação Cosmos Organic.

## NL - TANDEN GEZET

Bestaande uit een bamboe tandenborstel met haren gemaakt van 99% ricinusolie en een tube tandpasta van 100% Italiaanse.

## EL - ΟΔΟΝΤΙΑΤΡΙΚΟ ΚΙΤ

Αποτελείται από μια οδοντοβούρτσα από μπαμπού με τρίχες από 99% καστορέλαιο και ένα σαπούνι 100% ιταλικής.

## RO - TRUSĂ PENTRU ÎNGRIJIREA DINȚILOR

Este alcătuită dintr-o periuță de dinți din bambus cu peri din 99% ulei de ricin și un tub de pastă de dinți 100% italiană.

## BG - КОМПЛЕКТИ ЗА ЗЪБИ

Състои се от бамбукова четка за зъби с косъмчета, изработени от 99% рициново масло, и тубичка със 100% италианска.

## RU - НАБОР ДЛЯ УХОДА ЗА ЗУБАМИ

Состоит из бамбуковой зубной щетки с щетиной, изготовленной на 99% из касторового масла, и тюбика 100%-ной зубной пасты итальянского производства.

**AR - مجموعة العناية بالأسنان**  
تكون من فرشاة أسنان من الخيزران مع شعيرات مشتقة من زيت الخروع بنسبة 99% وأنيوب من مسحوق الأسنان 100% صنع في إيطاليا من إنتاجنا بشهادة.

## SR - SET ZA ZUBE

Sastoji se od četkice za zube od bambusa sa vlaknima dobijenim iz 99% ricinusovog ulja i tube 100% proizvedene u Italiji.

## SV - TANDVÅRDSKIT

Består av en bambustandborste med borst tillverkad av 99 procent ricinolja och en tub som är 100% tillverkad i Italien.

## SL - KOMPLET ZA ZOBE

Sestavljen iz bambusove zobne ščetke z vlakni iz 99% ricinusovega olja in tube, ki je 100% proizvedena v Italiji.

**HE - מייניש תכרע**  
קובמב מייניש תשרב תללוק ומש 99%-ב טרוקמש מיביס טע האולמב תרווימש תרפופשו קיק הילטיאב.

## ZH - 牙齿护理套装

包括一把竹制牙刷，其刷毛由99%蓖麻油提取物制成，以及一支100%意大利制造的牙膏。

## HI - डेंटल किट

इसमें एक बसि से बनी ट्यूब्रश शामिल है जिसकी ब्रशिलस 99% अंडी के तेल से बनी है और एक ट्यूब जो 100% इटली में बनी है।

## FI - HAMMASHOITO-SARJA

Sisältää bambuhammasharjan, jonka harjakset ovat 99-prosenttisesti risiinöljypohjaisia, sekä 100 % Italiassa valmistetun tuubin.

## EN - DENTAL KIT

Consisting of a bamboo toothbrush with bristles derived from 99 percent castor oil and a tube of 100% Made in Italy.

## IS - TANNHJÐUSETT

Inniheldur bambustannbursta með hárum unnum úr 99 prósent ricínolíu og túbu sem er 100% framleidd á Ítalíu.

## NO - TANNPLEIESETT

Består av en bambustannbørste med bust laget av 99 prosent ricinolja og en tube som er 100 % laget i Italia.

## DA - TANDPLEJESÆT

Består af en bambustandbørste med børstehår lavet af 99 procent ricinusolie og en tube, der er 100% fremstillet i Italien.

## PL - ZESTAW DO HIGIENY JAMY USTNEJ

Skiada się ze szczoteczki do zębów z bambusa z włosiem wykonanym w 99% z oleju rycynowego oraz tubki w 100% wyprodukowanej we Włoszech.

## HU - FOGÁPOLÁSI KÉSZLET

Bambusz fogkeféből áll, melynek sörtéi 99 százalékban ricinusolajból származnak, valamint egy tubusból, amely 100%-ban Olaszországból készült.

## HR - SET ZA NJEGU ZUBI

Sastoji se od bambusove četkice za zube s vlaknima dobijenim iz 99% ricinusovog ulja i tube 100% proizvedene u Italiji.

## CS - ZUBNÍ SADA

Skládá se z bambusového zubního kartáčku s vlákny ze 99 % ricinového oleje a tuby, která je 100% vyrobená v Itálii.



NTCSDAS/C

Box

# IT - CUFFIA DOCCIA

IT - La cuffia della linea **Natvral Care** è ecologica al 100%, realizzata con PBAT, materiale termoplastico biodegradabile che lo rende una scelta più sostenibile rispetto a plastiche tradizionali, e amido di mais, materiali completamente Naturali e biodegradabili. Questo accessorio, fondamentale per la tua routine di igiene, è contenuto in un astuccio di carta riciclabile, dimostrando il nostro impegno per l'ambiente. Il PBAT è noto per la sua capacità di degradarsi in modo Naturale nell'ambiente attraverso processi microbiologici, rendendolo una scelta più sostenibile rispetto a plastiche tradizionali come il polietilene e il polipropilene. Queste caratteristiche lo rendono adatto per l'uso in settori dove la biodegradabilità è un aspetto importante, come nel packaging alimentare e negli articoli monouso, contribuendo a ridurre l'impatto ambientale dei rifiuti plastici.

**FR - BONNET DE DOUCHE**  
Le bouchon Natvral Care est 100 % écologique, fabriqué à partir de PBAT, un matériau thermoplastique biodégradable qui en fait un choix plus durable que les plastiques traditionnels, et d'amidon de maïs, un matériau entièrement naturel et biodégradable. Cet accessoire, indispensable à votre hygiène, est contenu dans un étui en papier recyclable, témoignant de notre engagement en faveur de l'environnement. Le PBAT est connu pour sa capacité à se dégrader dans l'environnement par des processus microbiologiques, ce qui en fait un choix plus durable que les plastiques traditionnels tels que le polyéthylène et le polypropylène. Ces caractéristiques lui permettent d'être utilisé dans des secteurs où la biodegradabilité est un aspect important, comme les emballages alimentaires et les articles à usage unique, ce qui contribue à réduire l'impact environnemental des déchets plastiques.

**ES - GORRO DE DUCHA**  
El tapón Natvral Care es 100% respetuoso con el medio ambiente, ya que está fabricado con PBAT, un material termoplástico biodegradable que lo convierte en una opción más sostenible que los plásticos tradicionales, y almidón de maíz, un material completamente natural y biodegradable. Este accesorio, esencial para su rutina de higiene, está contenido en un estuche de papel reciclable, lo que demuestra nuestro compromiso con el medio ambiente. El PBAT es conocido por su capacidad para degradarse Naturalmente en el medio ambiente mediante procesos microbiológicos, lo que lo convierte en una opción más sostenible que los plásticos tradicionales, como el polietileno y el polipropileno. Estas características lo hacen adecuado para su uso en sectores en los que la biodegradabilidad es un aspecto importante, como los envases alimentarios y los artículos de un solo uso, ayudando a reducir el impacto medioambiental de los residuos plásticos.

**DE - DUSCHHAUBE**  
Die Natvral Care Kappe ist zu 100 Prozent umweltfreundlich

und besteht aus PBAT, einem biologisch abbaubaren thermoplastischen Kunststoff, der eine nachhaltige Wahl als herkömmliche Kunststoffe darstellt, und Maisstärke, einem vollständig natürlichen und biologisch abbaubaren Material. Dieses für die Hygiene unerlässlich Accessoire befindet sich in einer wiederverwertbaren Papierhülle, die unser Engagement für die Umwelt unterstreicht. PBAT ist dafür bekannt, dass es in der Umwelt durch mikrobiologische Prozesse abgebaut werden kann, was es zu einer nachhaltigeren Wahl macht als herkömmliche Kunststoffe wie Polyethylen und Polypropylen. Aufgrund dieser Eigenschaften eignet es sich für den Einsatz in Bereichen, in denen die biologische Abbaubarkeit ein wichtiger Aspekt ist, wie z. B. bei Lebensmittelverpackungen und Einwegartikeln, und trägt so zur Verringerung der Umweltauswirkungen von Kunststoffabfällen bei.

**PT - TOUCA DE BANHO**  
A tampa Natvral Care é 100 por cento amiga do ambiente, feita de PBAT, um material termoplástico biodegradável que a torna uma escolha mais sustentável do que os plásticos tradicionais, e de amido de milho, um material completamente natural e biodegradável. Este acessório, essencial para a sua rotina de higiene, está contido num estojo de papel reciclável, demonstrando o nosso compromisso com o ambiente. O PBAT é conhecido pela sua capacidade de de degradação natural no ambiente através de processos microbiológicos, o que o torna uma escolha mais sustentável do que os plásticos tradicionais, como o polietileno e o polipropileno. Estas características tornam-no adequado para utilização em sectores em que a biodegradabilidade é um aspeto importante, como as embalagens alimentares e os artigos de utilização única, ajudando a reduzir o impacto ambiental dos resíduos de plástico.

**NL - DOUCHEKAPJE**  
De Natvral Care-dop is 100% milieuvriendelijk en gemaakt van PBAT, een biologisch afbreekbaar thermoplastisch materiaal dat een duurzame

re keuze is dan traditioneel plastic, en maiszetmeel. Dit volledig natuurlijke en biologisch afbreekbaar materiaal. Dit accessoire, essentieel voor je hygiënische routine, zit in een recyclebare papieren doosje, wat onze toewijding aan het milieu aantoont. PBAT staat bekend om zijn vermogen om Natural in het milieu af te breken via microbiologische processen, waardoor het een duurzame keuze is dan traditionele kunststoffen zoals polyethyleen en polypropyleen. Deze eigenschappen maken het geschikt voor gebruik in sectoren waar biologische afbreekbaarheid een belangrijk aspect is, zoals voedselverpakking en wegwerpartikelen, en helpen de milieu-impact van plastic afval te verminderen.

**EL - ΕΚΟΥΦΑΚΙ ΜΠΑΝΙΟΥ**  
Το κούφι Natvral Care είναι 100% φιλικό προς το περιβάλλον, κατασκευασμένο από PBAT, ένα βιοδιασπώμενο θερμοπλαστικό υλικό που το καθιστά το βιώσιμο επιλογή από τα παραδοσιακά πλαστικά, και άμυλο καλαμποκιού, ένα εντελώς φυσικό και βιοδιασπώμενο υλικό. Αυτό το αξεσουάρ, απαραίτητο για τη ρουτίνα υγιεινής σας, περιέχεται σε ανακυκλώσιμη συσκευασία χαρτί, αποδεικνύοντας την προσηλυτισμένη μας προς το περιβάλλον. Το PBAT είναι γνωστό για την ικανότητά του να αποικοδομηθεί Natural στο περιβάλλον μέσω μικροβιολογικών διαδικασιών, γεγονός που μας προσφέρει μια πιο βιώσιμη επιλογή από τα παραδοσιακά πλαστικά όπως το πολυαιθυλένιο και το πολυπροπυλένιο. Τα χαρακτηριστικά αυτά το καθιστούν κατάλληλο για χρήση σε τομείς όπου η βιοδιασπώσιμότητα αποτελεί σημαντικό πλεονέκτημα, όπως οι συσκευασίες τροφίμων και τα αντικείμενα μιας χρήσης, συμβάλλοντας στη μείωση των περιβαλλοντικών επιπτώσεων του πλαστικού αποβλήτου.

**RO - CASCA DE DUS**  
Capacul Natvral Care este 100% ecologic, fiind fabricat din PBAT, un material termoplastic biodegradabil care îl face o alegere mai durabilă decât materialele plastice tradiționale, și amidon

**EN - SHOWER CUP**  
The Natvral Care line liner is 100 percent environmentally friendly, made from PBAT, a biodegradable thermoplastic material that makes it a more sustainable choice than traditional plastics, and cornstarch, fully Natural and biodegradable materials. This essential accessory for your hygiene routine comes in a recyclable paper case, demonstrating our commitment to the environment. PBAT is known for its ability to degrade Natural in the environment through microbiological processes, making it a more sustainable choice than traditional plastics such as polyethylene and polypropylene. These characteristics make it suitable for use in industries where biodegradability is an important aspect, such as in food packaging and disposable items, helping to reduce the environmental impact of plastic waste.

don de porumb, un material complet natural și biodegradabil. Acest accesoriu, esențial pentru rutina dumneavoastră de igienă, este conținut într-o cutie de hartie reciclabilă, demonstrând angajamentul nostru față de mediu. PBAT este cunoscut pentru capacitatea sa de a se degrada natural în mediul inconjurător prin procese microbiologice, ceea ce îl face o alegere mai durabilă decât materialele plastice tradiționale, cum ar fi polietilena și polipropilena. Aceste caracteristici îl fac potrivit pentru utilizare în sectoarele în care biodegradabilitatea este un aspect important, cum ar fi ambalajele alimentare și articolele de unică folosință, contribuind la reducerea impactului deșeurilor de plastic asupra mediului.

**BG - ШОУЕРНА ЧАША ЗА ВАННА**  
Калъчката Natvral Care е 100% екологична, изработена от PBAT - биоразградим термопластичен материал, който я прави по-устойчив избор от традиционните пластмаси, и царевично брашно - изцяло естествен и биоразградим материал. Този аксесоар, който е от съществено значение за вашата хигиена, е поставен в хартиена кутия, която може да се рециклира, което доказва нашият ангажимент към околната среда. PBAT е известен със способността си да се разгражда Natural в околната среда чрез microbiological процеси, което го прави по-устойчив избор от традиционните пластмаси като полиетилен и полипропилен. Тези характеристики го правят подходящ за използване в сектори, в които биоразградимостта е важен аспект, като например опаковки за храна и изделия за еднократна употреба, като спомогат за намаляване на въздействието на пластмасовите отпадъци върху околната среда.

**RU - Шапочка для купания**  
Колпачок Natvral Care на 100% экологичен и биоразградим, изготвен из PBAT - биоразлагаемо термопластично материал, что делает его более экологичным

выбором по сравнению с традиционными пластмассами, и кукурузного крахмала - полностью натурального и биоразлагаемого материала. Этот аксессуар, необходимый для гигиенических процедур, помещен в бумажный футляр, пригодный для вторичной переработки, что свидетельствует о нашей заботе об окружающей среде. PBAT известен своей способностью разлагаться в окружающей среде в результате микробиологических процессов, что делает его более экологичным выбором по сравнению с традиционными пластмассами, такими как полиэтилен и полипропилен. Эти характеристики позволяют использовать его в отраслях, где биоразлагаемость является важным аспектом, например, в пищевой упаковке и одноразовых изделиях, что помогает снизить воздействие пластиковых отходов на окружающую среду.

**AR - غطاء الوش**  
Natvral Care 100% صديق للبيئة بنسبة 100% مصنوع من قايبة اللخل لجله خيارا اكر استعماله اليه مواد طبيعيه تماما وقايبة للخلل. هذا اللخل الجروي روتين النظافة الخاص بك، مما يدل على التزامنا بالبيئه. بقدرتها على التخلل في البيئه من الغسلات الميكروبيولوجية، على عكس البولي ايثيلين والبولي بروبيلين، جعلها مناسبة للاستخدام في القطاعات التي يكون فيها التخلل البيولوجي جانباً أساسياً، مثل تغليف المواد الغذائية والواحد التي تستخدم مرة واحدة، مما يساعد على تقليل

**SR - KAPA ZA TUŠIRANJE**  
Obloga iz linije Natvral Care je 100% ekološka, napravljena od PBAT-a, biorazgradivog termoplastičnog materijala koji predstavlja održiviju alternativu u odnosu na tradicionalne plastike, i kukuruznog skroba - potpuno prirodnih i biorazgradivih sastojaka. Ovak neizostavni dodatak vašoj higijenskoj rutini dolazi u reciklažnom papirnom pakovanju, pokazujući našu posvećenost očuvanju životne sredine. PBAT je poznat po svojoj sposobnosti prirodne razgradnje putem mikrobioloških procesa, što ga čini održivijim izborom od tradicionalnih plastika poput polietilena i polipropilena. Ove osobine ga čine pogodnim za upotrebu u industrijama, gde je biorazgradivost ključna, poput prehrambene ambalaze i jednokratnih proizvoda, a

doprinosći smanjenju uticaja plastičnih otpada na životnu sredinu.

**SV - DUSCHMOSSA**  
Fodret i Natvral Care-linjen är 100 procent miljövänligt, tillverkat av PBAT, ett biologiskt nedbrytbart termoplastiskt material som är ett mer hållbart val än traditionella plaster, samt majsstärkelse - helt naturligt och biologiskt nedbrytbart material. Detta oumbärliga tillbehör för din hygienrutin kommer i en återvinningsskåp pappersförpackning, vilket visar vårt engagemang för miljön. PBAT är känt för sin förmåga att brytas ned naturligt i miljön genom mikrobiologiska processer, vilket gör det till ett mer hållbart alternativ än plaster som polyeten och polypropylen. Dessa egenskaper gör det lämpligt för användning i branscher där biologisk nedbrytbarhet är avgörande, såsom livsmedelsförpackningar och engångsartiklar, och bidrar till att minska miljöpåverkan från plastavfall.

**SL - KAPA ZA PRHANJE**  
Obloga iz linije Natvral Care je 100-odstočno okolju prijazna, izdelana iz PBAT-a, biorazgradljivega termoplastičnega materiala, ki je bolj trajnostna izbira kot tradicionalne plastike, in koruznega skroba - popolnoma naravnih in biorazgradljivih sestavin. Ovak neizostavni dodatek vaši higijenski rutini dolazi u reciklažnom papirnom pakovanju, pokazujući našu posvećenost očuvanju životne sredine. PBAT je poznat po svojoj sposobnosti prirodne razgradnje putem mikrobioloških procesa, što ga čini održivijim izborom od tradicionalnih plastika poput polietilena i polipropilena. Ove osobine ga čine pogodnim za upotrebu u industrijama, gde je biorazgradivost ključna, poput prehrambene ambalaze i jednokratnih proizvoda, a



**HE - הארבע**  
 יתודיר את הארבע Natural Care וקם ופיצה רמות - 100% PBAT, היכולת תב הפולח עימשה הלחמת יסולפורמת סרית ולימש, תרסוסה קיסולפ אמייק - יסולחל סילתמו עייבת סירמוח - ולש הניגיהה תרגשל זה ינוח רזיבא, רוחחיל תנתני ריוו תזירבא עימשה, היכולת ונלש תובחמה ות שיחמו ענטב קרפתלה ותלויב עודי PBAT, קרפוש המ, סימולויבורקום סילתלה, היכולת רתוי תולידה רתוי תיחלבו ותמו, תונתו, וליפורפיה תולידה תמוטול שומיש סיאתל ותמו תנופה ולו, בושח גילויבה קרפיה ורה תישעבת, סימיעפ-וד ותמו תוזירמו ותמו, העפשהה תחפולח סימייס רכבו, קיסולפ תלוספ ולש תיחבסר.

**ZH - 淋浴帽**

Natural Care 系列内衬完全环保, 由 PBAT (一种可生物降解的热塑性材料) 制成, 较传统塑料更具可持续性, 综合玉米淀粉, 均为天然且可生物降解的材料。这款个人清洁必备用品采用可回收纸质包装, 展现我们对环保的承诺。PBAT 以其通过微生物过程在自然环境中降解的能力而闻名, 是比聚乙烯和聚丙烯等传统塑料更可持久的选择。这些特性使其适用于对可降解性要求较高的行业, 如食品包装和一次性用品, 有助于减少塑料垃圾对环境的影响。

**शॉवर केप - HI**

Natural Care लाइन की लाइनर 100% प्लास्टिक के अकुल है जो PBAT से बनी है - एक बायोडिग्रेडिबल प्लास्टिक सामग्री जो पारंपरिक प्लास्टिक की तुलना में अधिक टिकाऊ विकल्प है - और कंसेप्ट्स से बनी है जो पूरी तरह से प्राकृतिक और बायोडिग्रेडिबल सामग्री हैं। यह आवश्यक हैड्रीन एक्सप्रेसी पुनःस्थापित काज की फेसली में आती है जो प्लास्टिक के प्रति हमारी प्रतिबद्धता को दर्शाती है। PBAT अपने सुरुक्ष्मनीय पक्षधर्मों के माध्यम से सल्फावाकिक हू से विचित्र होने की क्षमता से लीना जाता है, जिसे यह पॉलीडिथिलीन और पॉलीप्रोपिलीन जैसे पारंपरिक प्लास्टिक की तुलना में अधिक टिकाऊ विकल्प बनाता है। ये गुण इसे खाद्य फेसली और डिस्पोजेबल उत्पादों जैसे उत्पादों में उपयुक्त बनाते हैं, जहाँ बायोडिग्रेडिबल महत्वपूर्ण है, और प्लास्टिक अपशिष्ट के प्रभावपूर्ण प्रभाव को कम करने में मदद करते हैं।

**FI. SUHKUMYSSY**

Natural Care -sarjan vuoraus on 100-prosenttisesti

ympäristöystävällinen, valmistettu PBAT:sta, biohajoavasta termoplastisesta materiaalista, joka on kestävämpi valinta kuin perinteiset muovit, sekä maissitärkkelyksestä, täysin luonnollisista ja biohajoavista aineista. Tämä välttämätön hygieniatarvike toimitetaan kierrätettävässä paperikotelossa, osoitetaan si-toumisemmen ympäristöön. PBAT tunnetaan kyvystään hajota luonnollisesti ympäristössä mikrobiologisten prosessien kautta, mikä tekee siitä kestävämmän vaihtoehdon kuin polyeteeni ja polypropyleeni. Näiden ominaisuuksien ansiosta se soveltuu käyttöön teollisuudessa, jossa biohajoavuus on tärkeää, kuten elintarvikepakauksissa, osoitetaan käyttötuotteissa, ja auttaa vähentämään muovijätteen ympäristövaikutuksia.

**IS - STURTUÓFA**

Póórú Natural Care línunni er 100 prósent umhverfisvænt, úr PBAT, niúbrótinu hitaplásti sem er sjálfbærari kostur en hefðbundni plasti, ásamt maissörku - fullkomlega náttúrulegum og lífrænt niúbrótshæfum efnum. Þessi nauðsynlegi aukahútur fyrir hreinlætisrutínuna þína kemur í endurvinnanlegri pappi, osóitættan si-toumistríkar skuldbindingu okkar við umhverfið. PBAT er þekkt fyrir getu sína til að brotna náttúrulega niður í umhverfinu með hjálp örvera, sem gerir það að betri vali en hefðbundin plast eins og pólýetýlen og pólýprópýlen. Þessi eiginleiki gerir það hentugt til notkunar í atvinnugreinum þá sem niúbrótur er mikilvægt, eins og í matvælaumlo-úðum og einnota vörum, sem hjálpar til við að draga úr plastárgangi í náttúrunni.

**FI. SUHKUMYSSY**

Natural Care -sarjan vuoraus on 100-prosenttisesti ympäristöystävällinen, valmistettu PBAT:sta, biohajoavasta termoplastisesta materiaalista, joka on kestävämpi valinta kuin perinteiset muovit, sekä maissitärkkelyksestä, täysin luonnollisista ja biohajoavista aineista. Tämä välttämätön hygieniatarvike toimitetaan kierrätettävässä paperikotelossa, osoitetaan si-toumisemmen ympäristöön. PBAT tunnetaan kyvystään hajota luonnollisesti ympäristössä mikrobiologisten prosessien kautta, mikä tekee siitä kestävämmän vaihtoehdon kuin polyeteeni ja polypropyleeni. Näiden ominaisuuksien ansiosta se

soveltuu käyttöön teollisuudessa, jossa biohajoavuus on tärkeää, kuten elintarvikepakauksissa ja kertakäyttötuotteissa, ja auttaa vähentämään muovijätteen ympäristövaikutuksia.

**NO - DUSJHETTE**

Innertoret i Natural Care-serien er 100 prosent miljøvennlig, laget av PBAT, et biologisk nedbrytbart termoplastisk materiale som er et mer bærekraftig valg enn tradisjonell plast, og maistivelse - helt naturlig og biologisk nedbrytbare materialer. Dette unnnværlige tilbehøret til din hygienrutine kommer i en resirkulerbar papirpakning, som viser vårt engasjement for miljøet. PBAT er kjent for sin evne til å brytes ned naturlig i miljøet gjennom mikrobiologiske prosesser, og er derfor et mer bærekraftig valg enn plasttyper som polyetylen og polypropylen. Disse egenskapene gjør det egnet for bruk i bransjer hvor biologisk nedbrytbarhet er viktig, som matemballasje og engangsprodukt, og bidrar til å redusere miljøpåvirkningen fra plastavfall.

**DA - BADEHÆTTE**

Innertoret i Natural Care-linjen er 100 procent miljøvenligt, lavet af PBAT, et biologisk nedbrydligt termoplastisk materiale, der er et mere bæredygtigt valg end traditionelle plasttyper, samt maistivelse - fuldt ud naturlig og biodegraderlige materialer. Dette uundværlige tilbehør til din hygiejnerutine kommer i en genanvendelig papiræske, som viser vores engagement i miljøet. PBAT er kendt for sin evne til at nedbrydes naturligt i miljøet gennem mikrobiologiske processer, hvilket gør det til et mere bæredygtigt alternativ end plasttyper som polyetylen og polypropylen. Disse egenskaber gør det velegnet til brug i industrier, hvor biodegraderlighed er vigtig, såsom fødevaremballage og engangsprodukter, hvilket bidrager til at reducere plastaffaldets miljøpåvirkning.

**PL - CZEPEK PRYSZNICOWY**

Podszewka z linii Natural Care jest w 100% przyjazna dla środowiska, wykonana z PBAT - biodegradowalnego materiału termoplastycznego, który stanowi bardziej zrównoważoną alternatywę dla tradycyjnych tworzyw sztucznych oraz ze skrobią kukurydzianą, w pełni naturalnych i biodegradowalnych

materiałów. Ten niezbędny element codziennej higieny pakowany jest w nadające się do recyklingu opakowanie papierowe, co pokazuje nasz zaangażowanie w ochronę środowiska. PBAT jest znany ze swojej zdolności do naturalnej degradacji w środowisku poprzez procesy mikrobiologiczne, co czyni go bardziej ekologicznym wyborem niż tworzywa takie jak polietylen i polipropylen. Właściwości te sprawiają, że idealnie nadaje się do zastosowań w branżach gdzie biodegradowalność ma kluczowe znaczenie, np. w opakowaniach żywności i produktach jednorazowe-go użytku, pomagając zmniejszyć wpływ odpadów plastikowych na środowisko.

**HU - ZUHÁNYZÓAPKA**

A Natural Care termékcsalád belébe 100%-ban környezetbarát, PBAT-ból készült - egy biológiailag lebomló hőre lágyuló anyagból, amely fenntarthatóbb megoldás, mint a hagyományos műanyagok -, valamint kukorica-keményítéssel, ami teljesen természetes és lebomló. Ez a nélkülözhetetlen higiéniai kiegészítő újrahasznosítható papírosomagolásban érkezik, ezzel is kifejezve elkötelezettségünket a környezetvédelem iránt. A PBAT ismert arról, hogy képes természetes módon lebomlani a környezetben mikrobiológiai folyamatok révén, ami fenntarthatóbb választást jelent a polietilénhez és polipropilénhez hasonló hagyományos műanyagokkal szemben. Ezek a tulajdonságok alkalmasak teszik az élelmiszer-csomagolásban és előlontható termékekben való felhasználásra, így hozzájárulva a műanyag hulladék környezetet gyakorító hatásának csökkentéséhez.

**HR - KAPA ZA TUŠIRANJE**

Unutar naše linije Natural Care je 100% ekološki prihvatljiv, izrađen od PBAT-a, biorazgradive termoplastike koja je održivija od tradicionalne plastike, te kukuruznog škroba - potpuno prirodni i biorazgradivi materijali. Ova neizostavna dodatak vašoj higijenskoj rutini dolazi u reciklabilnom papirnom pakiranju, što pokazuje našu predanost očuvanju okoliša. PBAT je poznat po sposobnosti prirodne razgradnje kroz mikrobiološke procese, što ga čini održivijim izborom od plastike poput polietilena i polipropilena. Ova svojstva ga čine pogodnim za industrije gdje je biorazgradivost

važna, poput ambalaze za hranu i jednokratnih proizvoda, doprinosi smanjenju negativnog utjecaja plastičnih otpada na okoliš.

**CS - SPRCHOVÁ ČEPIČKA**

Vnitřní vložka z řady Natural Care je 100% šetrná k životnímu prostředí, vyrobená z PBAT - biologicky rozložitelného termoplastického materiálu, který je udržitelnější alternativou k tradičním plastům - a kukurličného škrobu, což jsou zcela přírodní a biologicky obdouratelné materiály. Tento nezbytný doplněk vaší hygienické rutiny je zabalen do recyklovatelného papírového obalu, což dokazuje náš závazek včeli životnímu prostředí. PBAT je známý svou schopností přirozeného rozkladu v prostředí pomocí mikrobiologických procesů, čímž se stává udržitelnější volbou oproti plastům jako je polyetylen a polypropylen. Tyto vlastnosti ho činí vhodným pro použití v odvětvích, kde je důležitá biologická obdouratelnost, jako je balení potravin a jednorázové výrobky, což pomáhá snižovat dopad plastového odpadu na životní prostředí.



NTCDA/C Box





#### IS - SNYRTIKIT

Kompakt sett sem fullkomlega mætir þórfum þínum fyrir persónulega umhirðu og veitir þér nauðsynleg verkfæri til að tryggja að titlit þitt sé alltaf gallalaust. Hágæða vörur okkar samræmast hagnýtri notkun þessa sets og veita þér fullkomna umhirðureynslu. Inniheldur bómullarfarðahreinsipúða, pappirsnögl og bambus- og bómullar eyrnapinna, allt í sættum endurunnin og endurvinnanlegum pappirskassa sem þú getur haft við höndina hvenær sem er.

#### NO - PLEISETT

Et kompakt sett som perfekt dekker dine personlige pleiebehov og gir deg et sett med essensielle verktøy som sikrer at utseendet ditt alltid er feilfritt. Den høye kvaliteten på produktene våre harmonerer med dette settets praktiske bruk, og gir deg en komplett pleieopplevelse. Inneholder bomullsroundeller for sminkefjerning, en papirfil og bambus- og bomullspinner, alt i et søtt resirkulert og resirkulerbart papirhylster du kan ha for hånden til enhver tid.

#### DA - PLEJEKIT

Et kompakt sæt, der perfekt opfylder dine personlige plejebehov og giver dig et udvalg af essentielle redskaber, som sikrer, at dit udseende altid er fejlfrit. Den høje kvalitet af vores produkter går hånd i hånd med dette kits praktiske anvendelighed og giver dig en komplet plejebare oplevelse. Indeholder bomuldsroundeller til at fjerne make-up, en papirfil og vatpinde lavet af bambus og bomuld, alt

sammen i en sød æske af genanvendt og genanvendelig papir, som du nemt kan have med dig overalt.

#### PL - ZESTAW KOSMETYCZNY

Kompaktowy zestaw, który doskonale spełnia Twoje potrzeby w zakresie pielęgnacji osobistej, oferując zestaw niezbędnych narzędzi, które zapewniają, że Twój wygląd jest zawsze nienaganny. Wysoka jakość naszych produktów harmonizuje z praktycznością tego zestawu, zapewniając Ci kompleksowe doświadczenie pielęgnacyjne. Wewnątrz znajdziesz bawełniane płatki do demakijażu, papierowy pilnik oraz patyczki z bambusa i bawełny, wszystko w uroczym opakowaniu z recyklingowanego i nadającego się do recyklingu papieru, które możesz mieć zawsze pod ręką.

#### HU - SZÉPSÉGÁPOLÁSI KÉSZLET

Egy kompakt méretű készlet, amely tökéletesen kielégíti személyes ápolási igényeidet, és rendelkezésedre bocsát egy alapvető eszközkészletet, amely biztosítja, hogy megjelenésed mindig kifogástalan legyen. Termékeink magas minőségű harmonizál ennek a készletnek a praktikusságával, teljes körű ápolási élményt nyújtva számodra. A csomagban találhatóak pamut sminkeltávolító párnák, papírreszelő és bambusz-pamut fültisztító pálcikák, mindez egy aranyos, újrahasznosított és újrahasznosítható papírtokban, amelyet mindig kéznél tarthatsz.

#### HR - KOMPLET ZA NJEGU

Kompaktan set koji savršeno zadovoljava vaše potrebe za osobnom njegom, pružajući vam osnovne alate kako biste uvijek izgledali besprijekorno. Visoka kvaliteta naših proizvoda usklađena je s praktičnošću ovog kompleta, nudeći vam potpuno iskustvo njege. Unutra ćete pronaći pamučne blazinice za skidanje šminke, papirnata turpiju i štapiće za uši od bambusa i pamuka, sve u simpatičnom pakiranju od recikliranog i reciklabilnog papira koje možete uvijek imati pri ruci.

#### CS - KOSMETICKÁ SADA

Kompaktní sada, která dokonale splňuje vaše potřeby osobní péče a poskytuje vám sadu základních nástrojů, které zajišťují, že váš vzhled je vždy bezchybný. Vysoká kvalita našich produktů se harmonicky snoubí s praktičností této sady, což vám poskytuje kompletní zážitek z péče. Uvnitř najdete bavlněné tampony na odstraňování make-upu, papírový pilník a tyčinky z bambusa a bavlny, vše v roztomilém obalu z recyklovaného a recyklovatelného papíru, který můžete mít vždy po ruce.



NATVA/C  
Box



# NATURAL CARE

YOUR RESPONSIBLE CHOICE

**Ni**  
NICKEL  
tested

**Nichel inferiore a 0,000001% (1ppm)**  
Nickel less than 0,000001% (1 ppm)/ Nickel inférieur à 0,000001% (1 ppm)/ Niquel inferior al 0,000001% (1 ppm)/ Nickel weniger als 0,000001% (1 ppm)/ Niquel inferior a 0,000001% (1 ppm)/ Nikkel minder dan 0,000001% (1 ppm)/ Νικέλιο λιγότερο από 0,000001% (1 ppm)/ Nickel mai mic de 0,000001% (1 ppm)/ Никел по-малко от 0,000001% (1 ppm)/ Никель менее 0,000001% (1 ppm)/ النيكل أقل من 0,000001% (1 جزء في المليون)



## Senza uso dei Parabeni

Paraben Free/ Sans parabène/ Sin parabenos/ Ohne Parabene/ Sem parabenos/ Parabenenvrij/ Χωρίς παραβένες/ Fără parabeni/ Без парабени/ Без парабенов/ بدون اربابدا لم يداغ



**Fabbricato in Italia**  
Made in Italy/ Fabriqué en Italie/ Hecho en Italia/ Hergestellt in Italien/ Fabricado na Itália/ Gemaakt in Italië/ Φτιαγμένο στην Ιταλία/ Fabricat în Italia/ Произведено в Италия/ Сделано в Италия/ صنع في إيطاليا



## Conservanti Naturosimili

Nature-identical preservatives/ Conservateurs de type naturel/ Conservantes naturales similares/ Naturnahe Konservierungsstoffe/ Conservantes naturels semblantes/ Natuur-identieke conserveermiddelen/ Συντηρητικά παρόμοια με φυσικά/ Conservanți naturali identici/ Природни подобни консерванти/ Консерванты, идентичные природным/ مواد حافظة مشابهة للطبيعية



**Bottiglia in plastica riciclata**  
Recycled plastic bottle/ Bouteille en plastique recycle/ Botella de plástico reciclado/ Flasche aus recyceltem Kunststoff/ Garrafa de plástico reciclado/ Fles van gerecycled plastic/ Φιάλη από ανακυκλωμένο πλαστικό/ Sticlă din plastic reciclat/ Бутылка от переработанного пластика/ زجاجة من البلاستيك المعاد تدويره



## pH Fisiologico

Physiological pH/ pH physiologique/ pH fisiológico/ Physiologischer pH-Wert/ pH fisiológico/ Fysiologische pH-waarde/ Φυσιολογικό pH/ pH fiziologic/ Физиологичен pH/ Физиологический pH/ دروجيني الفيزيولوجي



**Etichetta in carta resistente all'acqua /**  
Water-resistant paper label/ Étiquette en papier résistante à l'eau/ Etiqueta de papel resistente al agua/ Wasserfeste Papiersetikette/ Etiqueta de papel resistente à água/ Waterbestendige papieren label/ Αδιάβροχη χάρτοσηκέτα/ Etichetă de hârtie rezistentă la apă/ Водостойчива хартиена етикетка/ Бумажная этикетка, устойчивая к воде/ ملصق ورقي مقاوم للماء



## Profumazione creata solo con oli essenziali biologici

Fragrance created using only premium essential oils/ Parfum créé uniquement avec des huiles essentielles de qualité supérieure/ Fragancia creada solo con aceites esenciales de alta calidad/ Duft kreiert nur mit hochwertigen ätherischen Ölen/ Fragranția criada apenas com óleos essenciais de alta calitate/ Geur gecreëerd met alleen hoogwaardige etherische oliën/ Αρωματική σύνθεση δημιουργημένη μόνο με πολύτιμα αιθέρια έλαια/ Parfum creat doar cu uleiuri esențiale de înaltă calitate/ Аромат създаден само с висококачествени етерични масла/ Аромат, созданный только с использованием высококачественных эфирных масел/ طر ممتكر باستخدام زيوت أساسية فاخرة فقط



**Dermatologicamente testato**  
Dermatologically tested/ Testé dermatologiquement/ Dermatologicamente probado/ Dermatologisch getestet/ Testado dermatologicamente/ Dermatologisch getest/ Δερματολογικά δοκιμασμένο/ Testat dermatologic/ Дерматологично тестван/ Дерматологически протестирано/ تم اختبار من قبل أخصائي الجلد



**IT - La Certificazione Cosmos Organic è un riconoscimento di eccellenza nel settore dei prodotti cosmetici biologici, riconosciuto a livello internazionale. Per ottenerla, un prodotto deve soddisfare una serie di requisiti specifici. Almeno il 95% degli ingredienti utilizzati deve essere di origine naturale, con un'attenzione particolare alla provenienza biologica di tali ingredienti. Il processo di produzione dei prodotti deve essere realizzato con metodi rispettosi dell'ambiente, ciò include, ad esempio, il divieto di test sugli animali e la promozione di confezioni ecologiche e sostenibili.**

**EN - Cosmos Organic Certification is a recognition of excellence in the field of organic cosmetics products, recognized internationally. To obtain it, a product must meet a series of specific requirements. At least 95% of the ingredients used must be of natural origin, with a particular focus on the organic origin of these ingredients. The production process of the products must be carried out using environmentally friendly methods, including, for example, a ban on animal testing and the promotion of eco-friendly and sustainable packaging.**

**FR - La certification Cosmos Organic est une reconnaissance de l'excellence dans le domaine des produits cosmétiques biologiques, reconnue à l'échelle internationale. Pour l'obtenir, un produit doit satisfaire à une série d'exigences spécifiques. Au moins 95% des ingrédients utilisés doivent être d'origine naturelle, avec un accent particulier sur l'origine biologique de ces ingrédients. Le processus de production des produits doit être réalisé en utilisant des méthodes respectueuses de l'environnement, notamment l'interdiction des tests sur les animaux et la promotion d'emballages écologiques et durables.**

**ES - La Certificación Cosmos Organic es un reconocimiento de excelencia en el campo de los productos cosméticos orgánicos, reconocido a nivel internacional. Para obtenerla, un producto debe cumplir una serie de requisitos específicos. Al menos el 95% de los ingredientes utilizados deben ser de origen natural, prestando especial atención a la procedencia orgánica de estos ingredientes. El proceso de producción de los productos debe llevarse a cabo utilizando métodos respetuosos con el medio ambiente, lo que incluye, por ejemplo, la prohibición de pruebas en animales y la promoción de envases ecológicos y sostenibles.**

**DE - Die Cosmos Organic Zertifizierung ist eine Anerkennung für Exzellenz im Bereich der organischen Kosmetikprodukte, die international anerkannt wird. Um sie zu erhalten, muss ein Produkt eine Reihe spezifischer Anforderungen erfüllen. Mindestens 95% der verwendeten Inhaltsstoffe müssen natürlichen Ursprungs sein, wobei besonderes Augenmerk auf der biologischen Herkunft dieser Inhaltsstoffe liegt. Der Produktionsprozess der Produkte muss umweltfreundliche Methoden verwenden, einschließlich eines Verbots von Tierversuchen und der Förderung umweltfreundlicher und nachhaltiger Verpackungen.**

**PT - A Certificação Cosmos Organic é um reconhecimento de excelência no campo dos produtos cosméticos orgânicos, reconhecida internacionalmente. Para obtê-la, um produto deve cumprir uma série de requisitos específicos. Pelo menos 95% dos ingredientes usados devem ser de origem natural, com especial atenção à origem orgânica desses ingredientes. O processo de produção dos produtos deve ser realizado utilizando métodos amigos do ambiente, incluindo, por exemplo, a proibição de testes em animais e a promoção de embalagens ecológicas e sustentáveis.**

**NL - De Cosmos Organic Certificering is een erkenning van excellentie op het gebied van biologische cosmetische producten en wordt internationaal erkend. Om deze certificering te verkrijgen, moet een product voldoen aan een reeks specifieke eisen. Ten minste 95% van de gebruikte ingrediënten moet van natuurlijke oorsprong zijn, met bijzondere aandacht voor de biologische herkomst van deze ingrediënten. Het productieproces van de producten moet worden uitgevoerd met milieuvriendelijke methoden, inclusief een verbod op dierproeven en de bevordering van milieuvriendelijke en duurzame verpakkingen.**

**EL - Η Πιστοποίηση Cosmos Organic αποτελεί αναγνώριση της αριστείας στον τομέα των οργανικών προϊόντων καλλυντικών, αναγνωρισμένη διεθνώς. Για να την αποκτήσει, ένα προϊόν πρέπει να πληροί μια σειρά συγκεκριμένων απαιτήσεων. Τουλάχιστον το 95% των χρησιμοποιούμενων συστατικών πρέπει να είναι φυσικής προέλευσης, με έμφαση στη βιολογική προέλευση αυτών των συστατικών. Ο διαδικασια παραγωγής των προϊόντων πρέπει να πραγματοποιείται με φιλικές προς το περιβάλλον μεθόδους, συμπεριλαμβανομένης, για παράδειγμα, της απαγόρευσης των δοκιμών σε ζώα και της προώθησης οικολογικών και βιώσιμων συσκευασιών.**

**RO - Certificarea Cosmos Organic reprezintă un recunoaștere a excelenței în domeniul produselor cosmetice organice, recunoscută la nivel internațional. Pentru a obține această certificare, un produs trebuie să îndeplinească o serie de cerințe specifice. Cel puțin 95% din ingredientele utilizate trebuie să fie de origine naturală, cu o atenție deosebită acordată originii organice a acestor ingrediente. Procesul de producție al produselor trebuie să fie realizat folosind metode prietenoase cu mediul, inclusiv interzicerea testelor pe animale și promovarea ambalajelor ecologice și durabile.**

**BG - Сертификацията Cosmos Organic е признание за отличие в областта на органичните козметични продукти и се признава международно. За да се я получи, продуктът трябва да отговори на редица конкретни изисквания. Поне 95% от използваните съставки трябва да са от природен произход, с особено внимание към биологичното им произход. Процесът на производство на продуктите трябва да се извършва с методи, които зачитат околната среда, включително забрана на изпитвания върху животни и насърчаване на екологосъобразни и устойчиви опаковки.**

**RU - Сертификация Cosmos Organic - это признание качества в области органических косметических продуктов, признанное на мировом уровне. Для получения этой сертификации продукт должен соответствовать ряду конкретных требований. По меньшей мере 95% используемых ингредиентов должны быть природного происхождения, с особым вниманием к органическому происхождению этих ингредиентов. Процесс производства продуктов должен осуществляться с использованием экологически чистых методов, включая запрет на проведение испытаний на животных и поощрение использования экологически чистой и устойчивой упаковки.**

هادة COSMOS Organic - HE

ش هي اعتراف بالتميز في مجال مستحضرات التجميل العضوية، وهي معترف بها دوليًا. للحصول عليها، يجب أن يستوفي المنتج سلسلة من المتطلبات المحددة. يجب أن تكون 95% على الأقل من المكونات المستخدمة من أصل طبيعي، مع التركيز بشكل خاص على الأصل العضوي لهذه المكونات. يجب أن تتم عملية الإنتاج باستخدام طرق صديقة للبيئة، بما في ذلك، على سبيل المثال، حظر التجارب على الحيوانات وتعزيز التغليف المستخدم والصدق للبيئة.



## CRAFTED IN ITALY ABOUT YOU

IT - Ogni prodotto **Natvral Care** è stato concepito con lo stesso amore e la stessa dedizione che si mettono in un prodotto artigianale che porta avanti secoli di maestria e passione. Un Made in Italy, che celebra l'attenzione ai dettagli e la dedizione per la creazione di prodotti unici e di altissima qualità.

EN - Each **Natvral Care** product has been conceived with the same love and dedication as is put into a handcrafted product that carries forward centuries of craftsmanship and passion. A Made in Italy that celebrates attention to detail and dedication to creating unique and high-quality products.

FR - Chaque produit **Natvral Care** a été conçu avec le même amour et la même dédication que l'on met dans un produit artisanal qui perpétue des siècles de savoir-faire et de passion. Un Made in Italy qui célèbre l'attention aux détails et le dévouement à la création de produits uniques et de haute qualité.

ES - Cada producto **Natvral Care** ha sido concebido con el mismo amor y dedicación que se pone en un producto artesanal que lleva consigo siglos de artesanía y pasión. Un Made in Italy que celebra la atención al detalle y la dedicación para crear productos únicos y de alta calidad.

DE - Jedes **Natvral Care** Produkt wurde mit derselben Liebe und Hingabe entwickelt, wie sie in ein handgefertigtes Produkt gesteckt werden, das Jahrhunderte altes Handwerk und Leidenschaft fortführt. Ein Made in Italy, das die Aufmerksamkeit für Details und die Hingabe zur Schaffung einzigartiger und hochwertiger Produkte feiert.

PT - Cada produto **Natvral Care** foi concebido com o mesmo amor e dedicação que se coloca em um produto artesanal que preserva séculos de artesanato e paixão. Um Made in Italy que celebra a atenção aos detalhes e a dedicação na criação de produtos únicos e de alta qualidade.

NL - Elk **Natvral Care**-product is bedacht met dezelfde liefde en toewijding als in een ambachtelijk product dat eeuwen van vakmanschap en passie voortzet. Een Made in Italy dat aandacht voor detail en toewijding aan het creëren van unieke en hoogwaardige producten viert.

EL - Κάθε προϊόν **Natvral Care** έχει διαμορφωθεί με την ίδια αγάπη και αφοσίωση που τοποθετείται σε ένα χειροποίητο προϊόν που μεταφέρει αιώνες τέχνης και πάθος. Ένα Made in Italy που υιοθετεί την προσοχή στη λεπτομέρεια και την αφοσίωση στη δημιουργία μοναδικών και υψηλής ποιότητας προϊόντων.

RO - Fiecare produs **Natvral Care** a fost conceput cu aceeași dragoste și devotament ca și în cazul unui produs artizanal care continuă secole de pricepere și pasiune. Un Made in Italy care sărbătorește atenția la detalii și devotamentul pentru crearea de produse unice și de înaltă calitate.

BG - Всяко продукт на **Natvral Care** е изработен със същата любов и посвещение, както в ръчно изработен продукт, който продължава векове стара майсторска традиция и страст. Продукти, направени в Италия, които празнуват внимание към детайлите и посвещението за създаване на уникални и висококачествени продукти.

RU - Каждый продукт **Natvral Care** создан с такой же любовью и преданностью, как и в ручном изготовлении, которое продолжает вековые традиции мастерства и страсти. Made in Italy, который отмечает внимание к деталям и преданность созданию уникальных и высококачественных продуктов.

AR - دوجلاة بلاعة ديرة فاجتملا سفند **Natvral Care** جتم ل كم بمصمة م حب والتفاني الذي يتم وضعه في منتج صنع يدويا يحمل معه قرونًا من الحرفية والشغف. صنع في إيطاليا، يحتفل بالاهتمام بالتفاصيل والتفاني في إنشاء

SR - Svaki proizvod **Natvral Care** osmišljen je s istom ljubavlju i posvećenošću kao i ručno izrađen proizvod koji prenosi vekove zanatske veštine i strasti. Made in Italy koji slavi pažnju prema detaljima i posvećenost stvaranju jedinstvenih i visokokvalitetnih proizvoda.

SV - Varje **Natvral Care**-produkt har utformats med samma kärlek och hängivenhet som ett hantverksmässigt tillverkat föremål som för vidare århundraden av hantverksskicklighet och passion. Ett Made in Italy som hyllar uppmärksamheten på detaljer och engagemanget för att skapa unika och högkvalitativa produkter.

SL - Vsak izdelek **Natvral Care** je zasnovan z enako ljubeznijo in predanostjo kot ročno izdelan izdelek, ki prenaša stoletja obrtniške spretnosti in strasti. Made in Italy, ki slavi pozornost do detajlov in predanost ustvarjanju edinstvenih in visokokakovostnih izdelkov.

HE - םייתכיא ״מירצא תריציל תוריסמהו ״מיטרפלי בלה תמושת תא גנוחש Made in Italy. הקושתו תונומא לש מינש תואמ ריבעמש די תדובעב רצומ ומכ תוריסמו הבהא התואב ונתומ לש רצומ לכ

ZH - 每一款 **Natvral Care** 产品都以同样的爱与奉献精神设计，如同一件传承数百年工艺与热情的手工艺品。意大利制造，彰显对细节的关注和对创造独特高品质产品的执着。

HI - प्रत्येक **Natvral Care** उत्पाद को उसी प्रेम और समर्पण के साथ तैयार किया गया है जैसे एक हस्तनिर्मित उत्पाद जो सदियों की कारीगरी और जुनून को आगे बढ़ता है। एक ऐसा **Made in Italy** जो बकिरणों पर ध्यान और अद्वितीय व उच्च गुणवत्ता वाले उत्पादों के निर्माण के प्रति समर्पण का उत्सव मनाता है।

FI - Jokainen **Natvral Care** -tuote on suunniteltu samalla rakkaudella ja omistautumisella kuin käsintehty tuote, joka jatkaa vuosisatojen käsityötaitoa ja intohimoa. Made in Italy, joka juhlistaa yksityiskohtien huomioimista ja omistautumista ainutlaatuisten ja korkealaatuisten tuotteiden luomiseen.

IS - Hvert **Natvral Care** vara hefur verið hannað með sömu ást og eldmóði og handgert verk sem ber með sér aldalanga handverkskunnáttu og ástríðu. Made in Italy sem fagnar nákvæmni og skuldbindingu til að skapa einstakar og hágæða vörur.

NO - Hvert **Natvral Care**-produkt er utviklet med samme kjærlighet og dedikasjon som et håndlaget produkt som viderefører århundrer med håndverk og lidenskap. Et Made in Italy som feirer oppmerksomheten på detaljer og dedikasjonen til å skape unike og høykvalitetsprodukter.

DA - Hvert **Natvral Care**-produkt er designet med samme kærlighed og dedikation som et håndlavet produkt, der viderefører århundreders håndværk og passion. Et Made in Italy, der fejrer opmærksomheden på detaljer og dedikationen til at skabe unikke og højkvalitetsprodukter.

PL - Każdy produkt **Natvral Care** został zaprojektowany z taką samą miłością i oddaniem, jak ręcznie wykonany produkt, który przekazuje wieki rzemiosła i pasji. Made in Italy, które celebrytuje dbałość o szczegóły i zaangażowanie w tworzenie unikalnych i wysokiej jakości produktów.

HU - Minden **Natvral Care** termék ugyanazzal a szeretettel és elkötelezettséggel készült, mint egy kézzel készített termék, amely évszázadok kézműves hagyományait és szenvedélyét hordozza. Egy Made in Italy, amely ünnepli a részletekre való odafigyelést és az egyedi, magas minőségű termékek létrehozásának elkötelezettségét.

HR - Svaki proizvod **Natvral Care** osmišljen je s istom ljubavlju i predanošću kao i ručno izrađen proizvod koji prenosi stoljeća zanatske vještine i strasti. Made in Italy koji slavi pažnju prema detaljima i posvećenost stvaranju jedinstvenih i visokokvalitetnih proizvoda.

CS - Každý produkt **Natvral Care** byl navržen se stejnou láskou a oddaností jako ručně vyrobený produkt, který přenáší staletí řemeslné dovednosti a vášně. Made in Italy, který oslavuje pozornost k detailům a oddanost vytváření jedinečných a vysoce kvalitních produktů.